



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

16-е пленарное заседание

Понедельник, 29 сентября 2003 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: Джулиан Роберт Хант (Сент-Люсия)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 9 повестки дня (*продолжение*)

Общие прения

Выступление премьер-министра и министра обороны Ямайки **достопочтенного Персивала Джеймса Паттерсона**

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра обороны Ямайки.

Премьер-министра и министра обороны Ямайки г-на Персивала Джеймса Паттерсона сопровождают на трибуну.

Председатель (*говорит по-английски*): Я с радостью приветствую премьер-министра и министра обороны Японии Его Превосходительство достопочтенного Персивала Джеймса Паттерсона и приглашаю его выступить в Генеральной Ассамблее.

Г-н Паттерсон (Ямайка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, избрание Вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на пятьдесят восьмой сессии является источником огромной гордости и значительного удовлетворения для Ямайки и всего Карибского региона. Мы рассматриваем это как осязаемое признание активного присутствия региона на мировой арене. Я убежден в

том, что сочетание Вашего большого политического опыта, выдающихся дипломатических качеств и приверженности мировому сообществу позволит всем нам выиграть от Вашего руководства сейчас, когда Организация Объединенных Наций, являющаяся краеугольным камнем глобальной безопасности и экономического сотрудничества, переживает самые серьезные испытания, и в период самого значительного вызова для ее Устава. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря за его работу в течение этого очень трудного года, которую он проводил в сложнейших для Организации Объединенных Наций условиях.

В конечном итоге может оказаться удачным историческим поворотом то, что благодаря системе ротации выдающийся представитель Карибского региона занимает сегодня пост Председателя. Ибо в силу нашей истории, местоположения и размера мы, страны, сформировавшие Карибское сообщество тридцать лет тому назад, признали, что мы никогда бы не сумели обрести достаточного экономического веса или военной мощи, для того чтобы существовать в одиночку. Поэтому многосторонность является для нас единственным источником защиты.

Поэтому с самого момента своего создания наше Сообщество решительно выступает за суверенное равенство государств и поддержание меж

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

дународного порядка, защищающего от подавления слабых и беззащитных.

Сегодняшняя международная ситуация характеризуется неуверенностью и страхом. Сохраняется обстановка недоверия и отсутствия безопасности. Человечество сталкивается с опасностями терроризма, ядерного распространения и оружия массового уничтожения. Мы являемся свидетелями войн и насилия и тревожной эскалации конфронтации и конфликтов. Появляются новые доктрины и политика, угрожающие миру во всем мире.

Основы международного права и уважения к суверенным правам неуклонно разрушаются. По-прежнему со всей очевидностью проявляются несправедливость и нарушения прав человека. Это реальные проблемы, которые подчеркивают необходимость в укреплении многосторонности, в восстановлении доверия к системе Организации Объединенных Наций, в укреплении ее центральной роли в принятии решений, затрагивающих всех нас, и тем самым в усилении ее потенциала в плане обеспечения реализации этих решений.

Многосторонний процесс развалится, если международное сообщество не обеспечит решительного коллективного волеизъявления в отношении пересмотра структур, мандатов и процедур в нашей глобальной системе.

Что касается усилий по укреплению многосторонности, то я хочу выделить четыре требования.

Во-первых, многосторонность должна быть справедливой. Это критически важно для обеспечения доверия к ней. Она должна способствовать такой политике, которая предоставляет всем государствам возможность пользоваться глобальной системой и учитывает потребности, чаяния и благополучие всего мирового сообщества. Она должна быть недискриминационной и исходить из принципа, согласно которому жизнь людей нельзя дифференцировать по признакам расовой, национальной или религиозной принадлежности.

Во-вторых, многосторонность должна быть демократичной. Это критически важно для ее приемлемости. Принятие решений должно строиться на всецело представительном процессе, в рамках которого все государства имеют право голоса и где диалог и равное участие поощряются и приветствуются.

В-третьих, многосторонность должна быть принципиальной. Это критически важно для ее легитимности. Она должна базироваться на общих правилах и нормах, разрабатываемых и обеспечиваемых международным сообществом, нормах, не признающих селективного применения или двойных стандартов.

В-четвертых, многосторонность должна быть эффективной. Это критически важно для ее действенности. Решения, если они приняты, должны выполняться. Государства-члены должны проявлять политическую волю для гарантированного обеспечения того, чтобы согласованная политика и принятые решения поддерживались и выполнялись.

Там, где это необходимо, должны также выделяться адекватные ресурсы. Для содействия удовлетворению интересов всех государств Организация Объединенных Наций и многосторонние институты должны способствовать созданию новых возможностей для экономического развития через расширение торговли и инвестиционных потоков и через оказание помощи в техническом сотрудничестве.

Для укрепления многосторонности нам необходимы реформа и перестройка, которые помогут бы улучшить работу Организации Объединенных Наций в таких областях, как сотрудничество в сфере развития, гуманитарные вопросы и разоружение.

Никто, даже пять постоянных членов, не смеет оспаривать настоятельную необходимость изменения схемы и функций Совета Безопасности, если мы хотим, чтобы он в реальных условиях сегодняшнего мира выполнял обязанности, возложенные на него Уставом 1945 года. Аргумент в пользу расширения членского состава бесспорен, равно как и необходимость пересмотра процесса принятия решений в соответствии с принципом суверенного равенства государств.

Позвольте четко заявить, что реформа должна идти дальше состава и географического баланса. Совет Безопасности в его нынешнем составе не может даже претендовать на то, что он представляет демократию в глобальной системе. Это необходимо изменить, если мы не хотим свалиться в опасную бездну, причем изменить так, чтобы не допустить высокомерного отхода от важнейших элементов норм международного права. Мы уже достаточно говорили; пришло время прекратить разговоры и начать действовать.

В 2001 году с этой трибуны я призывал к ренессансу Организации Объединенных Наций. Если мы не займемся этим сейчас, то останется лишь верить в воскресение. Никто из нас не сможет тогда сделать вид, будто мы не отвечаем за гибель Организации, и мы не сможем откреститься от осуждения, вынесенного нам историей.

Что касается Генеральной Ассамблеи, то нам необходимо восстановление ее полномочий и утверждение ее роли как главного органа Организации Объединенных Наций. Ассамблея — это форум равных. Ее заявления и политические решения должны нести печать легитимности, так как она служит рупором для международного сообщества.

Но, подчеркивая значимость институциональной реформы, мы должны уделять равное внимание и обязанностям членов. Необходимо укрепление политической воли и готовности государств-членов поддерживать многостороннюю систему и предоставлять ей адекватные ресурсы. Независимо от институциональных механизмов, которые мы можем разработать, в конечном итоге лишь государства-члены могут заставить систему функционировать. Мы не можем позволить себе неудачи.

Критически важные проблемы, с которыми мы сталкиваемся применительно к войне и миру, усугубляются распространением различного рода вооружений. Во всем мире военные расходы составляют сейчас более 800 млрд. долл. в год. Однако опыт показывает, что военная мощь и крупные инвестиции в вооружения не обеспечивают безопасности и прочного мира. Прочный мир нельзя навязать силой оружия. Оружие порождает лишь обстановку опасности и питает собой насилие, войны и терроризм, с их все более разрушительным потенциалом.

В то же время индустрия производства оружия служит питательной средой для быстро разрастающейся транснациональной организованной преступности, которая угрожает правопорядку и препятствует экономическому росту и социальной стабильности в пределах наших национальных границ.

Трагично и больно наблюдать за продолжением цикла насилия и бойни и широкомасштабным уничтожением материальных ценностей на Ближнем Востоке. Дальнейшее военное подавление палестинцев и насилие в отношении израильтян не могут привести ни к какому решению. Для обеспечения безопасности израильского народа, создания

независимого государства для палестинцев и устойчивых условий безопасности для всех государств региона необходимо добиться урегулирования на политическом уровне.

В том, что касается ситуации в Ираке, мы не можем не сказать об атмосфере страха, беспорядка и отсутствия безопасности, сложившейся сегодня в этой стране. Мы осуждаем недавние взрывы бомб в посольстве Иордании и отделении Организации Объединенных Наций в Багдаде, в результате которых погибли сотрудники Организации Объединенных Наций, Включая Специального представителя Генерального секретаря в Ираке, а также взрыв бомбы в шиитской мечети.

Мы все должны извлечь уроки из того, что произошло в Ираке за прошедший год. Сегодня главная задача состоит в создании временных механизмов для восстановления и реконструкции страны, восстановления ее суверенитета и независимости под руководством правительства, избранного иракским народом. Усилия по обеспечению участия Организации Объединенных Наций, должны быть направлены на то, чтобы гарантировать ее существенную роль в процессе укрепления мира и перехода к демократии.

Недостаточно внимания уделялось положению в Африке, и в частности со стороны Совета Безопасности. Продолжающиеся беспорядки в различных частях континента свидетельствуют о необходимости обеспечения стабилизации посредством обеспечения примирения и диалога между воюющими сторонами в целях предотвращения новых вооруженных действий и повторения кровопролития. Мы воздаем должное роли региональных организаций, таких, как Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), и африканских государственных лидеров в качестве посредников в процессе обеспечения мира в районах конфликтов. Однако необходимо предпринимать еще более активные усилия в этих целях.

Для восстановления и стабилизации жизни в обществах, подвергшихся воздействию конфликта, требуются дополнительные ресурсы. Препятствия, стоящие на пути искоренения нищеты и болезней, будут преодолены, если на эти цели будет предоставлена необходимая материальная помощь, и мы убеждены, что в Африке имеются природные и людские ресурсы, а также лидеры, способные обес

печатать необходимое руководство, для преодоления этих бедствий.

В рамках глобальной экономики продолжается тенденция к увеличению разрыва между развитыми и развивающимися странами. Богатства продолжают множиться, однако также продолжают расти и масштабы нищеты в наиболее важных районах нашей планеты. Хотя мы постоянно предостерегаем об опасностях этой глобальной тенденции, наши партнеры в экономически развитых странах до сих пор не предприняли никаких шагов, свидетельствующих об их намерении изменить стратегию, которая бы могла обратить вспять эту тенденцию. Нам постоянно говорят, что процветание можно обеспечить посредством проведения политики либерализации, минимального вмешательства государства и отмены государственного контроля. Такая политика позволяет свободным предпринимателям воспользоваться новыми экономическими возможностями, что в свою очередь должно привести к развитию и экономическому росту. Однако, приходится с сожалением констатировать, что эта модель не везде дает положительные результаты, в особенности в развивающихся странах.

Г-н Председатель, как Вам прекрасно известно, страны Карибского сообщества (КАРИКОМ) уже давно являются регионом, в котором процветает демократия и торжествует правопорядок. Со времени провозглашения независимости мы горячо стремились к укреплению гражданских и политических прав в наших странах.

Мы знаем, что в любой стране имеются возможности для совершенствования в любой из этих областей, однако в промышленном мире — включая страны, которые недавно примкнули к сторонникам этих ценностей, — существует мнение, что их принятие является решением всех проблем развития. Если бы это было так, то Ямайка и все страны Карибского региона уже давно превратились в процветающий рай.

То, что необходимо большинству развивающихся стран, выходит далеко за рамки проповедей о демократических понятиях, соблюдении правопорядка и обеспечении уважения прав человека. Помощь, в которой мы нуждаемся, состоит в обеспечении защиты этих прав от угроз, создаваемых нестабильностью в результате экономической отсталости и

постоянного ухудшения политической обстановки на глобальном уровне.

В международном сообществе эти ценности систематически игнорируются и разрушаются, как будто наше мировое сообщество заслуживает меньшего, чем наши национальные общества. Сохранение отсталости экономического развития — лишение народов полных прав человека — это главная задача, стоящая перед бедными странами. Мы хотим ясно об этом заявить, поскольку сегодня богатые страны слишком легко находят оправдание для того, чтобы не предпринимать какие-либо существенные усилия по сокращению масштабов нищеты и обеспечению экономического развития, поскольку они утверждают, что спасение состоит в обеспечении гражданских и политических прав. В Канкуне они именно так и поступили в отношении самых бедных стран мира — тех, кто живет в условиях жалкой нищеты, — отказав им в просьбе о заключение более выгодной сделки с хлопком.

В качестве нынешнего председателя Карибского сообщества я утверждаю, что будущее демократии стран Карибского бассейна будет зависеть от укрепления наших экономических систем, создания более благоприятных торговых условий для нашей продукции, более быстрого и эффективного облегчения долгового бремени, защиты законных областей экономического прогресса, таких, как сектор финансовых услуг, а также учета потребностей малых экономик в процессе глобализации и догматической философии либерализации. Иными словами, наше будущее зависит от того, сможем ли мы вырваться из плена нищеты. Тот факт, что некоторые страны беднее нас, не делает нас богаче, и тот факт, что некоторые страны в экономическом отношении отстают больше, чем мы, не делает нас экономически более развитыми.

Торговля и конкурентоспособность — это еще не все. Развивающиеся страны страдают от отсталости производственного потенциала и недостатков на микроуровне, которые могут быть устранены посредством осуществления программ в рамках сотрудничества в целях развития. К сожалению, в последние годы уровень ресурсов, выделяемых донорами на цели такого сотрудничества, постоянно снижается. В тех случаях, когда принимаются обязательства, слишком большое число обещаний нарушается. Однако мы все еще надеемся, что взятые в Монтеррее обязательства и цели, намеченные в

Йоханнесбурге, будут восприняты серьезным образом как обязательства, которые необходимо выполнять.

Партнерство не должно использоваться в качестве инструмента для навязывания условий в интересах достижения двусторонних политических целей. По нашему мнению, подлинное партнерство должно быть основано на уважении принципа участия реципиентов и установленных ими национальных приоритетов. Решения, затрагивающие процесс развития, принимаются в различных областях, различных форумах и различными учреждениями. Все более остро ощущается необходимость в обеспечении последовательности в рамках осуществляемых стратегий и программ.

Сегодня в международной системе нет эффективного механизма для обеспечения такого подхода. Мы подтверждаем нашу убежденность в том, что одной из насущных задач нашего времени является создание в рамках международной системы механизма, способного сосредоточить свои усилия на решении проблем в сфере торговли, финансов, технологии, и политики в области развития на всеобъемлющей основе.

Мы хотели бы обратить внимание на Барбадосскую программу действий, направленной на решение проблемы уязвимости малых островных развивающихся государств (СИДС). Мы призываем сообщество доноров поддержать предложение о пересмотре международных экономических соглашений во время международной конференции, посвященной обзору Барбадосской программы действий, которая должна состояться в 2004 году.

Ямайка признает, что процесс глобализации способен содействовать развитию человеческого потенциала во всем мире. Однако это не происходит автоматически. Процесс глобализации приводит также к повышению степени уязвимости наших стран и ухудшению условий в области безопасности и создает угрозу маргинализации. Нельзя и невозможно ожидать, чтобы малые страны, такие как Ямайка, и группы, такие как КАРИКОМ, следовали тем же политическим стратегиям, которые применяются к более крупным и экономически более развитым странам. Важное значение имеет принятие специального, дифференцированного и значимого подхода, поскольку нам необходимо политическое пространство для нашего производительного секто-

ра. Нельзя ожидать, чтобы такие страны, как наши, отказались от местного производства в области сельского хозяйства и промышленности, хотя мы полностью признаем растущую важность и потенциал сектора услуг в экономике как на глобальном, так и на региональном уровне.

После Канкуна глобальное сообщество должно признать, что торговые правила должны иметь ассиметричный характер и учитывать различный уровень развития стран и масштаб их экономических систем. Торговые правила должны также предусматривать право всех стран на защиту своих приоритетных задач в области развития и уязвимых групп населения, в особенности своих фермеров. Проблемы развития, в той части, в которой они связаны с Всемирной торговой организацией (ВТО), должны определяться самими развивающимися странами, и другие страны не должны делать это за них. Мировому сообществу следует признать эти принципы для того, чтобы структуры мировой торговли могли обеспечивать ощутимые блага для всех.

Глобализация может сделать мир более интегрированным, тем не менее в национальных системах, культурах и национальных приоритетах всегда будут присутствовать существенные различия. Не существует единой для всех постоянной модели политического развития и экономического успеха. Мы живем в многообразном мире, в котором существуют разные идеи, культурные нормы и стандарты. Все они должны уважаться на основе согласованных принципов в рамках Организации Объединенных Наций. В столь многообразном и плюралистическом мире должно быть место терпимости и взаимопониманию, но не дискриминации, в нем также должно быть место самоопределению, уважению равноправия и справедливости для всех. Для нас это — непреходящие ценности, которые мы на Ямайке и во всех странах Карибского бассейна всегда безоговорочно поддерживаем.

Организации Объединенных Наций следует и далее содействовать уважению различий и укреплению общих принципов и идеалов, составляющих основы международного правопорядка и международного сотрудничества. Это является единственным путем к обеспечению прочного мира, согласия и подлинного развития в глобальной деревне, частью которой мы все являемся.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра и министра обороны Ямайки за его выступление.

Премьер-министра и министра обороны Ямайки г-на Персивала Джеймса Паттерсона сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Мари Алькатири

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти.

Премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Мари Алькатири сопровождают к трибуне.

Председатель (*говорит по-английски*): Я рад приветствовать премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти Его Превосходительство г-на Мари Алькатири. Я приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Алькатири (Тимор-Лешти) (*говорит по-португальски; английский текст предоставлен делегацией*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас, с избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что Вы используете весь свой опыт и мудрость для успешного руководства работой Ассамблеи. Позвольте заверить Вас в готовности моей делегации оказать Вам любую поддержку и пожелать Вам успеха в выполнении Ваших задач.

Хотел бы также поблагодарить бывшего Председателя г-на Яна Кавана за исключительно умелое руководство работой пятьдесят седьмой сессии.

Сегодня я выступаю со смешанным чувством радости и горечи. Я рад возможности впервые выступать в Ассамблее, на нынешнем пленарном заседании в качестве премьер-министра моей молодой страны после более чем двух десятилетий поисков понимания и поддержки дела моего народа, которые зачастую происходили в коридорах этого здания. Вместе с тем я глубоко опечален в связи с утратой старого друга г-на Сержиу Виейры ди Меллу, который около месяца назад безвинно погиб, став жерт-

вой нетерпимости, экстремизма и терроризма. Я хотел бы почтить его память и память тех, кто, находясь на службе Организации Объединенных Наций, погиб в Багдаде и в других горячих точках мира.

Под руководством Генерального секретаря Кофи Аннана, представителем которого в Тиморе-Лешти был г-н Сержиу Виейра ди Меллу, ровно год назад Демократическая Республика Тимор-Лешти стала 191-м членом этой Организации. Президент Демократической Республики Тимор-Лешти г-н Шанана Гужмау и я стали свидетелями этого исторического события.

С тех пор наша страна достигла существенно прогресса в укреплении нашей нарождающейся демократии. Мое правительство руководит процессом консолидации национального единства и уделяет первостепенное внимание неуклонному укреплению Республики как демократического государства, основанного на правопорядке, путем принятия нормативных мер управления для осуществления положений современной конституции, которая была разработана жителями Тимора и принята Ассамблеей, избранной народом демократическим путем.

«Открытое управление» является одной из программ моего правительства. Опираясь на принципы благого управления, широкого охвата участия граждан и коллективной ответственности, программа «открытого управления» стала осуществляться в январе этого года. Она состоит в установлении непосредственной связи между правительством и населением отдаленных районов страны с целью получения из первых рук информации о его первоочередных задачах, проблемах и потребностях, а также с целью разъяснения населению вопросов национального плана развития, правительственной программы, имеющихся ресурсов и предстоящих задач. Она также нацелена на воспитание у населения чувства большей ответственности и разъяснение необходимости участия граждан в восстановлении страны в том, что касается выполнения национального плана, методов достижения целей экономического роста и сокращения масштабов и искоренения нищеты.

Что касается законодательного процесса, то в качестве первоочередной задачи мы наметили принятие законов, закладывающих основу государства, прежде всего для того, чтобы избежать принятия

произвольных и субъективных мер, не имеющих под собой законодательной базы. В этой связи правительство одобрило и передало на утверждение национальному парламенту более 30 декретов и законопроектов. Таким образом мы создадим институциональную культуру демократии, основу для демократического государства на базе правопорядка и принципа благого управления.

Однако стоящие перед нами задачи грандиозны. Из 900 школ, уничтоженных в 1999 году, около 700 восстановлено, построено более 30 новых школ. Несмотря на это 25 процентов наших детей по-прежнему не имеют доступа к образованию.

В области высшего образования работает национальный университет, в котором обучаются более 7000 студентов. Надеждам сотен кандидатов на получение высшего образования в национальном университете не суждено сбыться. Сегодня у нас растет число высших учебных заведений, не получивших официального признания правительства. В этих условиях правительство взяло на себя ответственность за разработку соответствующих правил.

В области здравоохранения стоят аналогичные задачи. Значительная часть инфраструктуры восстановлена, многое строится заново, но народ нуждается в большом объеме помощи и в дополнительных средствах поддержки. Ему требуется больше врачей, медсестер и акушерок, больше автомобилей скорой помощи, больше медпунктов ближе к местам проживания. Правительство приняло национальную политику в области здравоохранения. Надеемся, что в скором времени у нас появится возможность сократить масштабы проблем в этой области благодаря содействию Китайской Народной Республики и Республики Куба, которые предоставляют врачей для работы в сельской местности.

Что касается сельского хозяйства, отремонтировано более 60 процентов ирригационных систем и построены новые системы. Сегодня важно обучать фермеров наиболее рациональным методам использования их систем и воспитать у них ответственность за содержание и ремонт этих систем до тех пор, пока не будут отремонтированы остальные.

В области инфраструктуры в целом ремонтно-эксплуатационные работы ведутся медленно и с трудом. Необходимо восстановить и поддерживать 6000 километров дорог, и народ требует строительства большого количества новых дорог. Необходимо

восстановить, достроить и построить большое число мостов.

Мы также сталкиваемся с проблемами в секторе электроснабжения, где имеется дефицит. Мы возобновили производство электроэнергии во всех округах и в 55 из 65 районах. Столица страны Дили снабжается электроэнергией круглосуточно. В то же время мое правительство проводит курс на выявление и освоение альтернативных источников энергии, которые являются более доступными и устойчивыми. В настоящее время мы проводим экономическое обоснование возможности использования таких ресурсов, в частности, в области гидроэнергетики.

Доступ к водоснабжению весьма ограничен. Однако нельзя отрицать тот факт, что количество людей, имеющих доступ к водоснабжению, с каждым днем увеличивается, превышая показатели 1999 года.

В области дистанционной связи мы осуществляем далеко идущий проект, контролируемый компанией «Тимор-Лешти Телеком» посредством концессии по системе «строительство — эксплуатация — передача».

К концу этого года все окружные центры будут иметь в своем распоряжении стационарную и сотовую телефонную связь как для внутренней, так и для международной связи. С завершением строительства и пуском в эксплуатацию системы телекоммуникации мы также создадим технические условия, необходимые для развития радио и телевидения, которые будут предоставлять наилучшие услуги в секторе средств массовой информации, который является свободным, развивающимся и ответственным.

Процесс реконструкции осуществляется в условиях мира и стабильности. Однако области, имеющие ключевое значение для гарантирования устойчивости и обоснованности всего процесса, такие как судебная система, оборона и безопасность, будут и впредь требовать существенной поддержки и помощи.

В других секторах административной деятельности нам нужен квалифицированный персонал, который помог бы повысить потенциал самих тиморцев, в частности, в укреплении финансовой и банковской систем, обеспечении пограничного кон

троля, разработке законодательства и определении национальной политики, содействии инвестициям и передаче технологий.

Учитывая все это, я хотел бы повторить, что для того, чтобы гарантировать устойчивость всего этого процесса и обеспечить две главные цели, а именно стремление нашего народа к миру, демократии и развитию и стремление международного сообщества продолжать рассматривать происходящее в Тиморе-Лешти как успех, мы обязаны сказать следующее.

Нашему народу мы должны сказать — и мы уже это говорили, — что он должен проявлять больше терпения. Прежде всего мы должны добиваться его участия и выполнения им своих обязанностей.

Мы просим международное сообщество проявлять последовательность, продолжать динамичное партнерство и оказывать поддержку.

В частности, Генеральную Ассамблею мы просим утвердить решение Экономического и Социального Совета о включении Тимора-Лешти в список наименее развитых стран.

В традициях своей истории борьбы за человеческое достоинство, моя страна ратифицировала ряд важных международных договоров по правам человека. Мы понимаем, что ратификация этих международных документов ведет к юридическим обязательствам для Тимора-Лешти, и наше государство сделает все для осуществления своих обязательств по этим договорам.

Что касается внешних сношений, то мы продолжаем развивать узы дружбы и сотрудничества с соседними государствами, а именно с Таиландом, Сингапуром, Малайзией, Японией, Южной Кореей и Новой Зеландией и особенно с нашими двумя ближайшими соседями — Индонезией и Австралией.

Как премьер-министр я совершил официальные или рабочие визиты в Малайзию, Сингапур, Филиппины, Индонезию, Таиланд, Новую Зеландию, Мозамбик, Анголу, Португалию и Китайскую Народную Республику.

В начале этого месяца было проведено заседание Совместной министерской комиссии Индонезии и Тимора-Лешти с тем, чтобы урегулировать ряд

оставшихся нерешенными вопросов, а также рассмотреть вопросы нового сотрудничества в областях торговли, капиталовложений, развития, образования, здравоохранения и безопасности. Заседание прошло успешно. Мы надеемся завершить демаркацию нашей сухопутной границы в этом году, с тем чтобы начать переговоры о наших морских границах. Границы — сухопутные или морские — определяют территорию страны. В рамках своей территории можно осуществлять суверенитет или юрисдикцию. По этой причине Тимор-Лешти, соседствуя с двумя большими и дружественными странами, Индонезией и Австралией, надеется, что демаркация или делимитация границ с обеими этими странами будет осуществлена к окончанию срока полномочий моего правительства, для того чтобы можно было свободно и суверенно использовать ресурсы, принадлежащие народу Тимора-Лешти, на благо нынешнего и будущих поколений тиморцев.

Отношения между Тимором-Лешти и его соседями развиваются конструктивно и динамично на двустороннем, трехстороннем и многостороннем уровнях.

Тимор-Лешти пользуется особым статусом наблюдателя в Тихоокеанском форуме и участвует в качестве приглашенной страны в работе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

Тимор-Лешти является полноправным членом Сообщества португалоговорящих стран; Союза африканских, карибских, тихоокеанских и европейских стран; Всемирного банка; Международного валютного фонда; Азиатского банка развития, а также различных специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

Борьба с терроризмом, организованной преступностью и торговлей людьми, наркотиками и незаконным оружием стоит во главе угла повестки дня как региона, так и Тимора-Лешти. Мы сделаем все возможное для того, чтобы содействовать искоренению этих пороков, которые с развитием новой технологии превращаются в подлинную эпидемию.

Тимор-Лешти — это страна Юго-Восточной Азии, которая географически, исторически и культурно связана с Тихим океаном. Наш народ гордится тем, что он является частью этого великого географического региона Азии и Океании с богатой историей, культурой и цивилизацией, где проживает более одной пятой части всего человечества. Мы

глубоко признательны всем нашим азиатским братьям — Японии, Китайской Народной Республике, Республике Корея, Филиппинам, Индии, Малайзии, Сингапуру и Таиланду, которые всегда так или иначе откликаются на наш призыв о помощи, в зависимости от потенциала и опыта каждой страны. Мы признательны всем им.

Я только что завершил поездку в Китайскую Народную Республику. В ближайшие несколько недель Тимор-Лешти будет принимать у себя премьер-министра Малайзии г-на Махатхира Мохамеда. В декабре мы будем иметь честь принимать премьер-министра Королевства Таиланд.

Мы продолжаем укреплять наши отношения с другими странами Юго-Восточной Азии, в частности, с Бруней-Даруссаламом, Камбоджей, Лаосом и Вьетнамом.

Мы сожалеем, что процесс диалога и национального примирения в Мьянме зашел в тупик. Тимор-Лешти разделяет обеспокоенность и разочарование наших друзей по АСЕАН, и мы поддерживаем других членов международного сообщества, которые призывают к немедленному освобождению г-жи Аунг Сан Су Чжи и всех других заключенных, а также к возобновлению переговоров и процесса примирения и демократизации.

Мое правительство принимает к сведению обязательства, данные премьер-министром Союза Мьянмы генералом Кхин Ньюнгом в его выступлении 30 августа 2003 года. Мы хотели бы выразить нашу глубокую обеспокоенность в связи с отказом Корейской Народно-Демократической Республики соблюдать положения Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и ее провозглашенным намерением создать ядерное оружие. Корейская Народно-Демократическая Республика имеет трех соседей, которые с годами продемонстрировали свою дружбу и солидарность. Ни одна из этих трех стран не угрожает ее безопасности или суверенитету, что сводит на нет все попытки оправдать производство ядерного оружия.

Тимор-Лешти — это малая страна с небольшим населением. Тем не менее ее берега омывают два океана, и она связана с двумя континентами. Исторически мы на протяжении пяти веков были единственной португальской колонией в регионе, и на протяжении четверти века мы были территорией, оккупированной Индонезией. Более 90 процентов

населения моей страны — католики. В стране также два религиозных меньшинства — протестанты и мусульмане.

Различия исторически предопределены. Наше географическое положение создало условия для совместного проживания и сближения. Наши различия сохраняются, и в рамках этих различий существуют наша самобытность и чувство открытости и терпимости. Нам есть, что дать миру, но мы также надеемся многое получить.

Я — мусульманин арабского происхождения и премьер-министр страны с католическим большинством населения. Наша небольшая мусульманская община живет в мире и спокойствии, участвуя в жизни общества в целом, не утрачивая своей самобытности и не ощущая отчуждения или дискриминации. Тиморские католические лидеры замечательным образом пропагандируют уважение и терпимость по отношению ко всем религиозным верованиям, постоянно стремясь к диалогу, сотрудничеству, участию и взаимному уважению.

Моя страна не намерена предлагать себя в качестве модели терпимости, взаимного уважения и сосуществования между религиями. Я говорю о нашем опыте лишь для того, чтобы подчеркнуть, что в этом мире ненависти, насилия, нетерпимости и экстремизма есть некоторые оазисы терпимости, мира и спокойствия, которые заслуживают того, чтобы быть источником новой энергии.

Фанатики и экстремисты существовали на протяжении истории, и ни одна религия или цивилизация в мире не вправе претендовать на исключительную добродетель или истину. В этом глобализованном мире нет места для расового, культурного и, в еще меньшей мере, религиозного превосходства. Экстремисты и террористы существовали всегда. Основополагающее отличие состоит в том, что сегодня террористы извлекают выгоду из глобализации и используют современную технологию как средство достижения своих целей.

Выбирать различные цивилизации и религии в качестве мишени — это пустая риторика и недопустимая практика. Основополагающая причина насилия в мире — неравенство в развитии и, в частности, несправедливость международного экономического порядка. Мишенью экстремистов и исламских террористов является не Запад, его культура и преобладающая религия. Скорее следует заявить, что

Запад является мишенью вследствие глобального порядка.

Мы наблюдаем новую реальность. Повестка дня экстремистов главным образом состоит в свержении умеренных и элитарных режимов и введении теократических укладов, которые ставят под сомнение универсальные ценности демократического государства, поскольку они противоречат их взглядам. Эта задача означает возвращение в средневековье и к определению исламскими экстремистами судьбы своих граждан.

Борьба с экстремизмом, фанатизмом и терроризмом должна вестись на всех фронтах. На военном, где действия должны серьезно продумываться и осуществляться всегда с огромной осторожностью и четкой прозорливостью. Другие фронты – политический, экономический и социальный. Борьба с нищетой и исключительностью должна быть интегрирована в нашу глобальную стратегию в борьбе с терроризмом.

Мое правительство поздравляет народ Ирака с окончанием одной из самых кровавых диктатур в истории. Народ Тимора-Лешти слишком хорошо знаком со значением слова диктатура. Чтобы добиться освобождения, мы принесли в жертву тысячи наших детей за долгие десятилетия неравной борьбы.

В ходе нашей борьбы за независимость и демократию мы всегда считали, что наши усилия должны быть направлены на восстановление международной законности в нашей собственной стране, обеспечение, чтобы Организация Объединенных Наций взяла ответственность и чтобы международное сообщество соблюдало Устав и резолюции Организации Объединенных Наций по Тимору-Лешти.

Мое правительство отстаивает концепцию, в соответствии с которой центральную роль Организации Объединенных Наций должны соблюдать все государства, в частности те, кто располагает средствами и ресурсами для укрепления роли нашей Организации.

Что касается ситуации в Ираке, необходимо безотлагательно восстановить международную законность в этой стране. Единственным законным путем передачи суверенитета народу Ирака является передача власти его демократически избранным представителям.

Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна отдавать особое предпочтение Лиге арабских государств на переходном этапе и в процессе восстановления в Ираке. Поскольку это региональная организация, представляющая более 200 миллионов человек, которые в основном исповедуют одну религию, говорят на одном языке и имеют одно культурное и историческое происхождение, ее нельзя игнорировать или обходить, когда речь идет о ее собственных интересах и интересах региона.

Моя страна является хорошим примером того сотрудничества, которое может сложиться, когда Организация Объединенных Наций и ее очевидная естественная роль в урегулировании конфликтов и мобилизации международного консенсуса признаются. Все процессы уникальны, имеют свои особенности, но наш позитивный опыт можно повторить в других местах, и он может служить в качестве точки отсчета для Ирака.

Я хотел бы прокомментировать два вопроса, касающиеся Ближнего Востока, начиная с Палестины. Мы выражаем наше глубокое разочарование в связи с тем, что мирный процесс застопорился и что в этой части мира возросло насилие. Нас вдохновляет провозглашение «дорожной карты», и мы надеемся, что она может помочь в ускорении мирного прогресса.

Мы подтверждаем нашу поддержку «дорожной карты» и права народа Палестины на самоопределение, независимость и создание собственного независимого и суверенного государства. Мы призываем все стороны в этом кровавом конфликте прекратить все формы насилия, возобновить диалог и строго соблюдать «дорожную карту», согласованную «четверкой».

Что касается Западной Сахары, арабские и мусульманские жители бывшей испанской территории продолжают терпеливо ожидать проведения референдума по самоопределению согласно договоренности 1994 года между всеми сторонами. Мы настоятельно призываем Генеральную Ассамблею, Генерального секретаря, Совет Безопасности, Лигу арабских государств и Африканский союз призвать обе стороны вернуться к прямому диалогу с целью определения окончательной даты проведения референдума по самоопределению в территории Западной Сахары.

Мое правительство пристально следит за ситуацией в Гвинее-Бисау. Осуждая военный переворот, который сверг избранного президента, мы испытываем облегчение в связи с тем, что не было кровопролития и гибели людей. Мое правительство поддерживает проведение новых выборов с целью восстановления конституционного демократического порядка — по возможности в рамках Организации Объединенных Наций и Сообщества португалоговорящих стран — для обеспечения необходимой поддержки в интересах установления мира, создания надежного правительства и экономического возрождения.

Мы сожалеем о срыве переговоров на самом последнем раунде конференции на уровне министров Всемирной торговой организации, прошедшего в Канкуне. Промышленно развитые государства должны понять, что международную торговую систему надо скорректировать. Неэтично и безнравственно, чтобы богатые страны проповедовали демократию, права человека и принципы свободного рынка, проводя при этом протекционистскую политику, которая обрекает сотни миллионов людей на вечную нищету и зависимость. Совершенно неэтично пропагандировать свободный рынок, предоставляя при этом своим фермерам субсидии на миллиарды долларов, делая продукты наших стран, которые имеют значительные сравнительные преимущества, все менее конкурентоспособными.

В отношении Тимора-Лешти была проявлена международная солидарность, и мы благодарны за это. Но мы не можем оставаться равнодушными перед лицом несправедливости и антиэкономической политики, которые ведут к обнищанию остального мира. Мы призываем к возобновлению переговоров по задолженности и облегчению ее бремени для бедных стран и стран с задолженностью. Но мы также полагаем, что облегчение бремени задолженности должно быть пропорционально мерам, принимаемым каждой страной при принятии стратегий устойчивого развития и акценте на искоренении нищеты. Это означает рост расходов на общественное здравоохранение и образование, сокращение военных расходов, укрепление демократических институтов и независимость судебной власти. Это условия, необходимые для мира и процветания.

В заключение я хотел бы затронуть тему реформы Организации Объединенных Наций. Создание этого института стало результатом коллектив-

ного опыта человечества, жертвы величайшего бедствия в истории. Мы воздаем должное основателям за их дальновидность, но мы сознаем, что этот институт отражает реалии того времени. В 1945 году 51 страна определяла членский состав Организации, которая рассматривалась как клуб богатых и могущественных, «клуб белого человека». Сегодня же Организация Объединенных Наций является действительно глобальным институтом, куда входит 191 государство.

Недавние события в Ираке породили новые споры о необходимости структурной реформы нашего института, и прежде всего Совета Безопасности, который все больше призывают занимать позицию и осуществлять вмешательство во многих районах мира. Мы поддерживаем увеличение числа постоянных членов Совета Безопасности для отражения нынешней демографической реальности и нового равновесия сил в мире. Многие часто задаются вопросом и спрашивают во всеуслышанье о следующих реалиях. Справедливо ли, что Группа западных государств имеет три постоянных места в Совете Безопасности, в то время как у Азии одно место, а у Африки и Латинской Америки — ни одного?

Как это возможно, чтобы Индия, самое большое демократическое государство в мире, насчитывающее более миллиарда жителей, не имела такого же статуса, как другие? Как это возможно, чтобы Бразилия — девятая по экономической мощи страна в Латинской Америке, располагающаяся на перекрестке рас и цивилизаций — населения испано-латиноамериканского и африканского происхождения и коренных жителей, — не имела статуса постоянного члена Совета Безопасности? На протяжении всей своей истории Бразилия проводила разумный и сбалансированный курс в своей внешней политике, занимая активную и конструктивную позицию на региональном и международном уровне, а также всегда выступая за умеренность и диалог.

Существуют определенные процедуры, которые, возможно, были объяснимы в период холодной войны. Но они должны уступить место принципам демократического принятия решений, которые сегодня более приемлемы и могли бы универсально применяться. Нам следует усомниться в этих парадигмах.

Мы также полагаем, что мандат непостоянных членов должен быть сокращен до срока от шести месяцев до года. Это позволит 191 члену нашей Организации поработать в составе этого органа. Кроме того, более короткий период позволит менее привилегированным членам Организации почувствовать желание инвестировать людские и финансовые ресурсы в работу Совета Безопасности.

Необходима срочная реформа и демократизация ряда органов нашей Организации. Ошибки и неудачи прошлого, когда Совет Безопасности бездействовал и был безразличен к человеческой трагедии, должны заставить всех нас проявить мужество и принять на себя свою долю ответственности за процесс принятия решений, которые касаются всех нас.

Пусть крупные, богатые и могущественные страны осознают, что скромность — большое достоинство. Лидерство означает умение вести диалог, убеждать и строить альянсы и консенсусы. Перед нами стоят сложные проблемы. Нам угрожает много опасностей, но мы располагаем ресурсами 191 страны в этой огромной Организации. Мы должны объединяться и строить мосты в виде консенсусов и налаживать активное сотрудничество для реагирования на эти проблемы и угрозы.

Позвольте мне в заключение сказать, что будущее принадлежит оптимистам. Сегодня мы находимся здесь потому, что мы — оптимисты. И поэтому мы должны продолжать борьбу.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти за его выступление.

Премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Мари Алькатири сопровождают с трибуны.

Заместитель Председателя г-жа Атаева (Туркменистан) занимает место Председателя.

Исполняющий обязанности Председателя: Я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Бангладеш Его Превосходительству г-ну Моршаду Хану.

Г-н Хан (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Я прибыл из Бангладеш с посланием мира.

Позвольте мне поздравить Председателя с его избранием. Я желаю ему всяческих успехов в выполнении трудной задачи по руководству работой Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы сохранить ее важность и авторитет в это неспокойное время. Я убежден, что он использует напоследок, оставленное ему предшественником на этом посту г-ном Яном Каваном.

Мы благодарим Генерального секретаря за руководство в эти трудные времена. За прошедший год Организация Объединенных Наций оказалась перед лицом очень трудных обстоятельств. Мы лишились одного из наших выдающихся борцов за мир — г-на Сержиу Виейру ди Меллу — и целого ряда его коллег. Нельзя допустить повторения столь бессмысленных и предосудительных действий.

Новое тысячелетие, которое мы все приветствовали с такими надеждами, было отмечено потрясениями. Происшедшие в последние три года события навсегда изменили наш мир. Они подталкивают нас к поискам новых решений. События 11 сентября 2001 года, афганская и иракская войны, открытая конфронтация между Израилем и группой ХАМАС, а также гражданские войны в Африке — это всего лишь несколько факторов в нашем хаотичном мире.

Эти кризисы характеризуются новыми реальностями — всеобщая борьба против терроризма, аргументы в пользу превентивных и односторонних действий в качестве варианта обеспечения безопасности, нацеленность на борьбу с исламским радикализмом и последствия его религиозного профилирования. На каком-то этапе были ослаблены основы глобального сотрудничества.

Каждый год мы собираемся на Ассамблею, чтобы подтвердить нашу веру в Организацию Объединенных Наций, а также приверженность целям и принципам Устава. Сегодня мы стараемся разобраться в сомнениях, которые возникли в отношении необходимости этого всемирного органа. Я спешу добавить, что для Бангладеш этот период сомнений является очень кратким. Кардинальный вопрос состоит не в том, что неправильно в Организации Объединенных Наций, а что в ней правильно и как мы можем заставить ее служить нашим целям, несмотря на очевидные неудачи.

Бросятся в глаза три убедительных фактора. Во-первых, это универсальность. Сто девяносто одно государство мира желает быть в рядах между

народного сообщества. Во-вторых, это обратная сторона глобализации. Главное в том, что ни одно государство в одиночку не может решить сложных проблем, стоящих перед нашим миром — будь то недостатки функционирования системы коллективной безопасности, взаимосвязь экономических, валютных, финансовых и торговых областей, проблемы глобализации, международный терроризм, ухудшение состояния окружающей среды, новые болезни, трансграничная организованная преступность и так далее. Вывод вполне ясен. Организация Объединенных Наций незаменима как центральный орган коллективного руководства мировыми делами.

Третий фактор — это легитимность. Как уже подчеркивалось, самой сильной стороной Организации Объединенных Наций остается ее легитимность, опирающаяся на фундамент принципов международного права. Ничто не может заменить такой законности. Именно через такую призму мы рассматриваем Организацию Объединенных Наций.

Однако, как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе об осуществлении целей Декларации тысячелетия, «война выявила глубокий раскол в международном сообществе, и прозвучали обвинения в преследовании скрытых целей». Он продолжает свои наблюдения, что «война в Ираке высветила целый ряд принципов и практических вопросов, которые предстоит решить Организации Объединенных Наций и международному сообществу в целом». Это довольно грустные замечания о сегодняшнем состоянии дел в нашем международном органе.

Напротив, мы отмечаем, что всякий раз, когда Организации Объединенных Наций позволяли выполнить свою роль и обязанность и когда ей предоставлялась необходимая поддержка, она добивалась успеха, прочного мира и стабильности. Примеры Восточного Тимора, Сьерра-Леоне и Демократической Республики Конго, не говоря о многих других, подтвердили легитимность Организации Объединенных Наций и ее роли и необходимости. В войне можно победить благодаря военной мощи; задача состоит в том, чтобы добиться мира. И именно Организация Объединенных Наций, обладающая более чем полувековым опытом миротворчества, поддержания мира и миростроительства, является наилучшей ареной для этой работы.

Мы в Бангладеш испытываем абсолютное доверие к Организации Объединенных Наций и полную уверенность в том, что она способна решать вопросы, вызывающие международную и глобальную озабоченность, включая проблемы мира и безопасности. Для нас Организация Объединенных Наций является источником вдохновения, инициативы и поддержки в наших национальных, региональных и международных начинаниях. Именно в этом форуме мы учреждаем общие нормы, всеобщие ценности и совместные программы. В мире, где происходит глобализация, ни одно государство не может быть островом; никто не может процветать в одиночку. Поэтому мы считаем, что сегодня, как никогда ранее, Организация заслуживает более активной и открытой поддержки всех составляющих ее государств.

Генеральный секретарь заслуживает нашей благодарности за то, что вновь сосредоточил внимание Организации на ее социально-экономической программе. Мы приветствуем его доклад о выполнении Организацией целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Сделанная им оценка прогресса, достигнутого в выполнении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, отрезвляет. Хотя в конкретных регионах отмечаются признаки прогресса, многим из наших государств предстоит долгий путь к 2015 году. Так, например, доклад Экономической и социальной комиссии для Азиатско-Тихоокеанского региона и Программы развития Организации Объединенных Наций обращает внимание на тревожное уменьшение объема поступающей официальной помощи на цели развития в наименее развитые регионы и страны; он называет его «неприемлемым и недобросовестным». Доклад также призывает к проведению реформ международной торговой системы в целях оказания помощи беднейшим странам.

На этом фоне неудачные результаты Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, проведенной в Канкуне, диктуют необходимость скорейшего возобновления переговоров. Прорыв потребует мужественных решений и существенных компромиссов. Наша приверженность целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, также требует успешного завершения переговоров. Сегодня глобальная экономическая ситуация диктует необходимость равно

правной торговой политики и справедливой торговой практики, которых стремились достичь на сессии в Дохе. Экономическое выживание и социально-экономическая стабильность многих государств зависит от того, как мы решаем проблемы, возникшие после Конференции в Канкуне. Ставки для всех нас очень высоки, как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане.

Политический курс и программы нашего правительства в области развития под руководством премьер-министра Бангладеш Бегум Халиды Зия основываются на целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы по-прежнему выделяем большие средства на социальный сектор и разработали рассчитанную на три года стратегию, направленную на экономический рост, борьбу с нищетой и социальное развитие. Она представляет собой важную исходную основу политического курса. Мы с нетерпением ожидаем совместной работы по осуществлению этой политики в тесном контакте с нашими партнерами в области развития.

Система управления за последние десятилетия успешно восприняла основные постулаты демократии. У нас в Бангладеш имеются необходимые институты. Мы преобразуем, модернизируем и расширяем их. Будучи процветающей демократией, мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций, направленные на содействие правопорядку, благому управлению и правам человека. Мы считаем, что все права человека, включая право на развитие, должны обеспечиваться всеобъемлющим образом и на основе комплексного подхода.

В прошедшем году произошли серьезные события в области международного мира и безопасности, в особенности в Африке и на Ближнем Востоке. Бангладеш занимает положительную и конструктивную позицию по всем этим вопросам. Мы последовательно поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций в этом отношении. Мы делаем это в подтверждение нашей верности целям и принципам Организации Объединенных Наций и ее Устава.

На практическом уровне Бангладеш оставалась главным партнером Организации Объединенных Наций в осуществлении ее целей в области мира и безопасности. За последние два десятилетия Бангладеш участвовала в операциях Организации Объ-

единенных Наций по поддержанию мира на четырех континентах, в том числе в самых опасных. В настоящее время мы являемся одним из самых крупных поставщиков войск и другого персонала для проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций, и тысячи наших солдат участвовали в проведении восьми Миссий в Кот-д'Ивуаре, Западной Сахаре, в Демократической Республике Конго, Сьерра-Леоне, Эфиопии и Эритрее, Косово, Тиморе-Лешти и в Грузии. Недавно мы также взяли на себя обязательство принять участие в предполагаемой миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.

Народ Ирака унаследовал древнюю и одну из самых замечательных цивилизаций. Следует урегулировать нынешнее положение в Ираке и одновременно защитить интересы народа Ирака и обеспечить прочные условия мира, безопасности и стабильности в регионе. Бангладеш вновь заявляет о своей поддержке суверенитета, территориальной целостности и политической независимости страны. Мы готовы принять участие в восстановлении и возрождении Ирака в подлинном духе братства, который характерен для отношений между нашими двумя странами и народами. Мы вновь повторяем свой призыв предоставить Организации Объединенных Наций четкую, эффективную и должную роль в процессе перехода Ирака к демократии и в восстановлении страны. Бангладеш поддерживает предстоящую международную конференцию по вопросу о восстановлении Ирака, которая будет проведена Организацией Объединенных Наций, и мы с нетерпением ожидаем ее успешного исхода.

Недавние события на Ближнем Востоке вселяют большую тревогу. Очевидно, что прогресс, достигнутый в период от Осло до Мадрида, а также в настоящее время, подвергается серьезной опасности. План «Дорожная карта», который мужественно приняла палестинская сторона, не был всерьез воспринят или выполнен другой стороной. Были навязаны предварительные условия, что затруднило достижение мира. Хорошо известные Ассамблее действия Израиля продолжают осуществляться в оккупированной Палестине. Здесь происходят грубые и систематические нарушения международного гуманитарного права и основных прав человека. Злобное и преступное заявление о намерении изгнать и даже уничтожить Президента Ясира Арафата требует самого решительного всеобщего осужде-

ния. Все это противоречит глобальному требованию мирного урегулирования и создания палестинского государства для того, чтобы в добрососедстве жить в условиях мира и безопасности.

Бангладеш вновь подтверждает свою поддержку скорейшего создания суверенного, независимого палестинского государства согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Мы призываем отвести Организации Объединенных Наций более активную роль и призываем Совет Безопасности выполнить свои обязательства по отношению к народу Палестины. Мы настоятельно призываем дипломатическую «четверку» наращивать свои усилия, чтобы предотвратить дальнейшую эскалацию и устранить угрозы в адрес лауреата Нобелевской премии мира и несомненного лидера палестинского народа Ясира Арафата. Мы настоятельно призываем вновь восстановить мирный процесс. Мы призываем возобновить усилия, направленные на всеобъемлющее решение ближневосточных проблем в установленные сроки.

Международный терроризм по-прежнему остается бедствием. В условиях обстановки, сложившейся после 11 сентября 2001 года, он занял центральное место в перечне тех проблем, которые вызывают озабоченность во всем мире. Мы вновь заявляем, что мы однозначно осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях. Бангладеш является участником нескольких международных конвенций по борьбе с терроризмом, и мы находимся в процессе присоединения к оставшимся конвенциям. Мы активно участвуем в разработке дополнительного протокола к региональной Конвенции по борьбе с терроризмом Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии. Протокол укрепит Конвенцию за счет включения положений, содержащихся в недавних резолюциях Совета Безопасности и в частности резолюции 1373(2001).

Бангладеш придает большое значение разоружению. Мы полагаем, что оно тесно связано с проблемами международного мира и безопасности и имеет непосредственное отношение к развитию. Бангладеш является участником всех международных договоров в области разоружения, включая ядерное, биологическое, химическое оружие и обычные вооружения. Стремление к всеобщему и полному разоружению — это наша обязанность по конституции. Международный мир и безопасность, безопасность человека и безопасность нашей пла-

неты являются главными факторами, которыми мы руководствуемся при принятии политических решений.

Мы поддерживаем все усилия в области разоружения. Мы по-прежнему верим в ценность всех мер, даже частичных, в области контроля над вооружениями и разоружения. Наша убежденность нашла подтверждение в успехах, достигнутых нами в области контроля над некоторыми видами оружия и их запрета. Необходимо оживить работу на многостороннем направлении, включая деятельность Конференции по разоружению.

Бангладеш отказалась от всех видов оружия массового уничтожения — биологического, химического и ядерного. Ситуация, сложившаяся вдоль границ двух государств Южной Азии, обладающих ядерным оружием, вызывает озабоченность международного сообщества. Являясь непосредственным соседом, мы также имеем законные основания для беспокойства. В этой связи мы приветствуем недавний призыв Генерального секретаря к полной ликвидации ядерного оружия. Кроме того, с учетом исходящих от существующих режимов угроз и их последствий неотложные задачи очевидны и не требуют разъяснений в этом Зале. Поэтому мы призываем возобновить рассмотрение заключения Международного Суда (МС) и доклада Канберрской комиссии по ликвидации ядерного оружия.

В нашем регионе, как и во всем мире, нашими приоритетными задачами должно быть не приобретение ядерного оружия, а социально-экономическое развитие, особенно перед лицом таких отвратительных явлений, как нищета, голод, неграмотность, нехватка питьевой воды и болезни. Мы должны укреплять сотрудничество, а не готовиться к конфронтации.

Именно это имел в виду покойный президент Шахид Зиаур Рахман, когда говорил об организационном региональном сотрудничестве, которое привело к созданию Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК). Мы твердо верим в важность и более того необходимость укрепления сотрудничества в нашем регионе. Мы надеемся, что сообщая мы также сможем обеспечить мир, дружбу и процветание в Южной Азии. Нас вдохновляют достижения других регионов мира, где такая региональная экономическая интеграция принесла пользу народам этих регионов.

В современном мире, возможно, одним из потенциальных источников столкновения интересов как внутри государств, так и между ними являются природные ресурсы, особенно питьевая вода. Мы призываем к справедливому управлению общими ресурсами, не лишая их никого и не причиняя ущерба экономике или окружающей среде любого из соответствующих государств или регионов.

Например, необходимо запретить любой односторонний забор воды из международных рек, поскольку такие действия нанесут огромный ущерб окружающей среде, сельскому хозяйству, промышленности, а также всей экономике и экологии других стран. Все подобные действия должны осуществляться в соответствии с нормами международного права, и, разумеется, согласно принципам равенства, справедливости и, естественно, честности. Любое решение относительно общих природных богатств должно приниматься в консультации со всеми соответствующими странами.

Бангладеш весьма понятны проблемы Африки. Мы верим в эффективность сотрудничества по линии Юг-Юг и рассматриваем его как взаимовыгодную практику между странами, находящимися на сопоставимых этапах развития. Нас обнадеживает начало функционирования Африканского союза, равно как и Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Мы уверены в том, что лидеры Африки и ее народов смогут превратить ее в мирный и процветающий континент.

Помогая африканским странам добиваться демократических преобразований и поддерживая их усилия по национальному строительству посредством участия в деятельности по поддержанию мира и обеспечению развития, мы накопили богатые знания о многих из этих стран и установили особые отношения и тесные узы дружбы с ними. Бангладеш будет и далее помогать им в работе по урегулированию сложных проблем в целях обеспечения прочного мира и устойчивого развития.

Конкретные проблемы, стоящие перед странами, не имеющими выхода к морю, и малыми островными развивающимися государствами, заслуживают особого внимания. Мы надеемся, что состоявшаяся в Алма-Ате конференция придала новый импульс деятельности по учету и удовлетворению их потребностей. Мы должны также оказать поддержку странам с переходным типом экономики.

В 90-е годы Организация Объединенных Наций провела целый ряд крупных конференций. На каждой из них принимались тщательно разработанные и выполнимые программы действий, в которых четко и ясно сформулированы обязанности на национальном, региональном и международном уровнях. Участники состоявшейся в Монтеррее, Мексика, Международной конференции по финансированию развития, Встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, проходившей в Йоханнесбурге, и третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Брюсселе, подтвердили принятые ранее обязательства. Сейчас настало время сосредоточить усилия — в индивидуальном и коллективном порядке — на выполнении всех программ действий, принятых в ходе этих Конференций.

В последние несколько лет Организации Объединенных Наций удалось добиться значительного прогресса в проведении реформы как в области решения организационных, так и существенных вопросов. Необходимо продолжать добиваться дальнейшего прогресса в различных областях, включая деятельность Совета Безопасности. Его реформа имеет большое значение, поскольку необходимо добиться, чтобы он стал более представительным, демократичным и эффективным.

Кроме того, необходимо продолжить реформу Генеральной Ассамблеи и других главных органов, в том числе Совета по Опеке, работу которого следует оживить. Разумеется, мы должны идти дальше, поэтому мы приветствуем предложение Генерального секретаря о создании группы видных деятелей высокого уровня для изучения сложных проблем в области мира и безопасности. Мы с нетерпением ожидаем их доклада. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важность сохранения принципа многосторонней дипломатии и консенсуса.

Решения относительно бюджетных сокращений не должны ставить под вопрос функционирование Организации, и работа по бюджету не должна негативно сказываться на интересах развивающихся государств, особенно наименее развитых государств. Необходимо предусмотреть выделение адекватных средств на цели осуществления санкционированных мер в развивающихся странах.

Наша цель остается прежней — поставить Организацию Объединенных Наций в центр глобаль

ных усилий в области развития. Экономический и Социальный Совет может сыграть ключевую роль в этой связи. Он должен изучить возможности применения в своей работе творческих и новаторских методов. Бангладеш стремилась быть избранной в Экономический и Социальный Совет в ходе этой сессии. Как и в прошлые годы, Бангладеш стремится в качестве члена Совета вносить свой вклад в выполнение социальной и экономической повестки дня Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем на ценную поддержку всех членов Ассамблеи.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, устанавливают ряд достижимых показателей в наиболее важных областях. Бангладеш преисполнена решимости добиваться этих целей в интересах своего народа. Мы также будем тесно сотрудничать со всеми другими странами, с тем чтобы достижение этих целей принесло такую же пользу всем нам. Мы стремимся двигаться дальше и поэтому настоятельно призываем все страны сосредоточить усилия на осуществлении решений серии Конференций 90-х годов. Они являются всеобъемлющей программой для всего человечества на этот век. Мы должны следовать им в интересах нынешних и грядущих поколений и ради прогресса всего человечества. Давайте же все постараемся создать лучший мир для всех поколений.

Исполняющий обязанности Председателя: Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Сент-Киттса и Невиса Его Превосходительству достопочтенному Тимоти Харрису.

Г-н Харрис (Сент-Киттс и Невис) (*говорит по-английски*): Мое правительство с удовлетворением отмечает, что бразды правления на очередной пятидесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи находятся в надежных руках моего коллеги — министра иностранных дел Сент-Люсии сенатора Джулиана Ханта, — избрание которого указывает на важность деятельности нашей Организации не только для правительства Сент-Люсии, но и для правительств и народов Карибского сообщества. Я верю в то, что он справится успешно с важной повесткой дня Организации Объединенных Наций на предстоящий год и что он будет применять наш успешный опыт деятельности Карибского сообщества при выполнении своих обязанностей. Как и его предшественник, энергичную работу которого на этом посту в истекшем году, когда произошли бес-

прецедентные перемены, мы с удовлетворением отмечаем, может также полагаться на неизменную поддержку моего правительства.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное Сержиу Виейре ди Меллу, Специальному представителю Генерального секретаря, другим сотрудникам Организации Объединенных Наций и гражданам Ирака, которые погибли или получили ранения в результате трагедии, произошедшей в Багдаде в августе этого года. Мы разделяем скорбь Генерального секретаря и его сотрудников и передаем глубокие соболезнования семьям пострадавших.

Я намерен сосредоточить наше внимание на важнейшем вопросе о стратегическом партнерстве. Для того чтобы мое заявление было правильно понято, я прежде всего поспешу заверить Ассамблею в том, что мое правительство не забывает о множестве забот и проблем, которые сопутствуют нашим усилиям по поддержанию международного мира и безопасности и даже ставят их под угрозу, и не остается к ним равнодушным. Я с радостью поделюсь мнением моего правительства в отношении них позднее. Однако я хотел бы прежде всего изложить Ассамблее положения нашей национальной концепции и политики, поскольку они касаются улучшения жизни людей.

«Каким образом можно это сделать?», — спросите вы. Улучшения жизни людей можно добиться, осуществляя усилия по обеспечению безопасности людей. Несмотря на упреки и обвинения, в центре неудавшихся дискуссий на раунде переговоров Всемирной торговой организации, проходившем в Мехико в начале этого месяца, стоял вопрос о безопасности людей. Вне сомнения, страны хотят гарантий, поскольку правительства ведут борьбу за удовлетворение потребностей своих граждан. По мнению моего правительства, безопасность людей означает, что каждый гражданин имеет право на свободу, образование, труд, лучшие условия жизни и экономическое развитие. Мы считаем, что безопасность людей — это всеобъемлющая и комплексная концепция, которая охватывает все стороны человеческого бытия.

Вполне очевидно, что мы, страны Карибского бассейна все еще можем — и должны — многому научиться у остального мира. Однако есть много ценных уроков, которые остальной мир может из

влечь из нашего опыта и достижений в Карибском бассейне. Во многих областях Карибский бассейн является примером того, насколько прочным является оперативное сотрудничество в контексте его практического характера и эффективности, и подтверждением того, что, несмотря на многие проблемы, которые нас разделяют, мы продолжаем работать сообща над вопросами, представляющими интерес для всех нас. Будь то субрегиональный уровень Организации восточнокарибских государств или более широкие рамки — Карибское сообщество (КАРИКОМ), — прогресс, достигнутый нами в укреплении консенсуса и строительстве общих институтов для решения наших общих проблем, обеспечивает нам возможности для обмена образцовой практикой с Организацией Объединенных Наций и показывает, что каждый из нас, работая сообща в рамках партнерства на основе сотрудничества, может достичь большего.

Например, почти за четыре десятилетия своей деятельности Вест-Индский университет подготовил много выдающихся ученых и видных деятелей науки. Сегодня на него с надеждой смотрят наши молодые люди в стремлении получить хорошее образование. К своей чести, этот Университет продолжает сотрудничать с рядом международно признанных институтов и учреждений в таких областях, как поддержание мира и безопасности, здравоохранение, и в проведении различных научных исследований, и это всего лишь несколько примеров. Карибский экзаменационный совет реагирует надлежащим образом и на основе необходимых стандартов на растущие потребности англоговорящего населения Карибского бассейна. Наши учащиеся по завершении своего образования могут смело встать на одну ступень с другими своими сверстниками во всем мире. Я не намерен хвастать этим, но для нас это вопрос национальной и региональной гордости. Кроме того, Председателю Ассамблеи известно, что многие наши страны проводят политику, которая позволяет гражданам других государств путешествовать и работать в этих странах, не испытывая трудностей, связанных с получением визы и разрешения на работу. Хотя нас разделяет море, нас еще больше сближают мосты в виде обязательств и признания наших общих задач и преимуществ наших общих подходов.

Карибский банк развития и Центральный банк восточнокарибских государств являются образцом

того, как финансовые обязательства и сотрудничество между правительствами их государств-членов в проведении налоговой и валютно-финансовой политики может содействовать стабильности, подотчетности и достижению прогресса. В течение десятилетий восточнокарибский доллар — валюта стран — членов Организации восточнокарибских государств — остается стабильным. Мы также особенно гордимся успехами Суда ОВКГ, который эффективно функционирует и должным образом занимается отправлением правосудия. Кроме того, осторожные и позитивные шаги в направлении развития Карибского единого рынка и экономики (КЕРЭ), являются свидетельством решимости правительств карибских стран сотрудничать практически во всех начинаниях в целях достижения безопасности наших граждан. Таковы всего лишь несколько примеров оперативного сотрудничества. В каждом случае страны-члены добиваются лучших результатов, поскольку они работают сообща, а не в одиночку.

Мы продолжаем включать в нашу национальную политику многие из согласованных принципов устойчивого развития. Кроме того, наша региональная кампания по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа и лечением его жертв стала давать обнадеживающие результаты в рамках Пан-Карибского партнерства против ВИЧ/СПИДа. Мое правительство хотело бы выразить признательность Всемирному банку и Фонду Президента Уильяма Д. Клинтона за их обязательства в отношении поддержки наших усилий на этом направлении. Мы надеемся, что наши усилия в области сотрудничества будут образцом для развития будущего партнерства в нашем регионе и за его пределами.

Я обещал ранее, что изложу позицию моего правительства по некоторым из важнейших вопросов, с которыми мы сталкиваемся на международном уровне. Я хотел бы начать прежде всего с напоминания о том, что именно десять лет назад мы стояли на пороге новой перспективной эры. Мы отметили завершение крупных идеологических конфликтов, которые раньше делали нас заложниками, даже, осмелюсь сказать, поставили нас на грань ядерного Армагеддона. Как заметил один руководитель, нации и народы предали спокойным мечтам о том, что XXI век принесет новые возможности для решения существующих задач и поиска новых решений проблем, которые подрывали наши

коллективные устремления и возможности каждого в отдельности.

Убежден, что никто из нас, скорее всего, не признался бы в том, что, может быть, мы растратили такие возможности. Тем не менее, чуть более десятилетия спустя, создается впечатление, что на смену идеологическим конфликтам пришли глубокие политические разногласия и новые опасности.

Следовательно, нам надлежит пересмотреть нашу концепцию безопасности. На состоявшемся в прошлом году в Барбадосе совещании министров иностранных дел Организации американских государств был предпринят смелый и своевременный шаг — была пересмотрена концепция безопасности в этом полушарии. Безопасность, как заявили министры иностранных дел, различается по масштабу и многогранна по своему характеру, требуя многообразных подходов к решению политических, экономических, социальных и экологических проблем. В этой концепции четко признано то, что вопросы национальной, региональной и международной безопасности невозможно отделить от политической, экономической и социальной стабильности и ее воздействия на безопасность.

Страны Карибского региона осознают, что, хотя глобализация и является одним из жизнеспособных инструментов обеспечения роста и процветания одних, другим уже и без того бедным народам повсюду на планете она несет разрушения и отчаяние. В то время как процветающие страны воспевают глобализацию и свободную торговлю, менее процветающие страны чувствуют себя подопытными кроликами, беспомощными жертвами, которые едва ли могут надеяться упрочить безопасность в том, что касается жизни своих бедных граждан.

Как нам подвигнуть наших граждан на веру в систему, которая наказывает их за закономерные усилия? Разве мы можем просить бедных фермеров в развивающихся странах, с трудом зарабатывающих себе на хлеб, не терять надежду, когда в богатых странах фермеры получают субсидии и вознаграждаются за перепроизводство? Разве мы можем просить наших граждан в условиях слабой и уязвимой экономики идти на жертвы и соглашаться с оптовыми сделками в условиях свободной торговли, в то время как страны с более мощной и развитой экономикой изобретают новые способы, чтобы отказать первым в жизненно необходимом доступе к

рынкам. До тех пор, пока мы не устраним такую несправедливость, будут сохраняться обида, и недоверие. Поэтому нам нужно сообща трудиться над выравниванием этих ухабов на пути к развитию. Также мы должны лишить нецивилизованные силы тех аргументов, которые они используют для подпитки и эксплуатации гнева и отчаяния бедных и обездоленных.

Теперь я перехожу к самой Организации Объединенных Наций. С нашей точки зрения, Организация Объединенных Наций сохраняет за собой центральную роль в обеспечении международного мира и безопасности человеческой личности. Стоящие перед нами сегодня неисчислимы проблемы требуют коллективных действий и сотрудничества. Поспешу добавить, что хотя Организации Объединенных Наций по-прежнему и не хватает важных элементов транспарентности и демократии в деятельности Совета Безопасности, она, тем не менее, представляет собой наиболее практичную структуру, которой наши государства располагают для всестороннего решения региональных и международных проблем.

Верю, что когда ослабнет недовольство, мы поймем, что ни одна страна не способна в одиночку продвигаться к международному миру, развитию и безопасности для своих людей. Мое правительство призывает членский состав Организации Объединенных Наций принять на вооружение эту смелую концепцию и решительно бороться с тенденцией к изоляционизму и с соблазнами экономических и финансовых махинаций. Сегодняшние реалии включают в себя попытки изыскать позитивные и надежные методы содействия развитию наших граждан вопреки упорным стараниям нецивилизованных сил или инородных идеологий подорвать эти усилия.

Наше правительство призывает Организацию Объединенных Наций и правительства ее государств-членов активнее включаться в партнерские отношения и способствовать их развитию за счет выполнения закрепленных в Декларации тысячелетия целей развития. Цели, содержащиеся в Декларации, представляют собой совершенно необходимые шаги для улучшения условий человеческой жизни. Они также являются надежной основой для устранения многочисленных неравноправных аспектов глобализации. Мы настоятельно призываем государства-члены трудиться над достижением этих

целей. Мы сможем ослабить свою работу только тогда, когда другая половина населения планеты выберется из крайней нищеты, когда более обширные слои населения планеты смогут находить себе работу и когда все родители смогут посылать своих детей в школы.

Несмотря на то, что Китайская Республика на Тайване не является частью этой международной семьи народов, она остается ценным партнером в работе на благо мира и развития на основе полного уважения международного права. Мы убеждены, что ее вклад и право ее граждан на адекватное представительство могут быть гарантированы с учетом интересов этой семьи народов с тем, чтобы все народы могли жить в мире и наслаждаться плодами процветания за счет партнерства. Поэтому Сент-Китс и Невис настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций использовать все возможности для содействия надежному выходу из тупика, который препятствует усилиям Тайваня по участию в международном диалоге и внесению вклада в обеспечение общих интересов человечества.

В заключение позвольте мне подтвердить признательность моего правительства многосторонним отношениям и стратегическому партнерству.

Исполняющий обязанности Председателя:

Я предоставляю слово министру иностранных дел, сотрудничества и по делам общин Республики Кабо-Верде Ее Превосходительству г-же Марии де Фатиме Лиме Вейге.

Г-жа Вейга (Кабо-Верде) (*говорит по-португальски; текст на английском языке представлен делегацией*): Позвольте мне прежде всего выразить свои теплые поздравления г-ну Ханту по случаю его избрания на руководство этой пятьдесят восьмой сессией Генеральной Ассамблеи. Принимая во внимание его общеизвестный опыт в области международных отношений и его обширные познания, мы убеждены, что мы эффективно справимся с многочисленными стоящими перед Ассамблеей жизненно важными задачами. Я заверяю его в нашей всесторонней поддержке и в наилучших пожеланиях моей делегации в выполнении им своих задач на этом высоком посту.

Позвольте мне также выразить признательность выбывшему Председателю, г-ну Яну Кавану,

который самоотверженно руководил пятьдесят седьмой сессией этой Ассамблеи.

Мне хотелось бы выразить признательность моей делегации Генеральному секретарю за его неустанные усилия по сохранению и повышению роли нашей Организации в прошлом году, который стал одним из труднейших за всю историю ее существования. Печальным подтверждением тому стал взрыв в прошлом месяце в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Багдаде, в результате которого погибли Сержиу Виейра ди Меллу и еще 21 сотрудник из разных стран. Это был чудовищный акт, заслуживающей строгого и всеобщего осуждения. Нет оправданий столь бессмысленному нападению на гражданских служащих миссии, задачи которой заключались ни в чем ином, как в оказании иракскому народу помощи в исправлении трагических условий его существования. Поэтому мы с почтением воздаем дань памяти тех самоотверженных людей, которые погибли в этой трагедии.

Моя страна всесторонне сотрудничает с Организацией Объединенных Наций в борьбе с терроризмом и организованной преступностью. Однако борьба против терроризма не должна позволять международному сообществу умалять значение помощи развитию и борьбы с нищетой и всем, что с ней связано, включая голод, болезни, неграмотность и разрушение окружающей среды. Международному сообществу не следует также забывать о необходимости гарантировать уважение прав народов и прав человека и бороться с дискриминацией и всеми ее аспектами, которые лишают людей человеческого достоинства.

Очень уместные предложения, касающиеся будущего нашей организации, были выдвинуты Генеральным секретарем. Он подчеркнул необходимость реформы Организации Объединенных Наций, с целью адаптации ее к реалиям мира, в котором мы живем, а именно, увеличения Совета Безопасности и числа его постоянных членов, усиления Генеральной Ассамблеи и придания нового стимула Экономическому и Социальному Совету (ЭКОСОС) и всей Организации Объединенных Наций, включая ее отношения с бреттон-вудскими учреждениями.

С точки зрения величины государства, его экономической мощи и регионального и международного влияния, существуют очевидные кандидаты на постоянное членство в Совете Безопасности. Их

авторитет в международных делах нельзя более игнорировать, учитывая реалии сегодняшнего дня. Мы не должны забывать о том факте, что их вклад в достижение мира, безопасности и развития может способствовать повышению легитимности этого органа. Настало время приветствовать эти страны в качестве новых членов увеличившегося и более представительного Совета Безопасности, в котором Африка должна иметь по крайней мере два постоянных места.

Будучи членом Сообщества португалоговорящих стран, Бразилия должна, по нашему мнению, иметь постоянное место в Совете.

Вопросы, связанные с реформой Организации Объединенных Наций, являются предметом давно проводящихся прений, которые обнаруживают широкий консенсус среди государств — членов Организации Объединенных Наций. Моя делегация поддерживает предложения Генерального секретаря и надеется, что импульс, полученный в результате признания имеющихся проблем, угроз и опасностей, которые стоят перед миром, будет использован данной Ассамблеей и побудит ее членов к срочному отысканию приемлемых, обязательных и прагматичных решений по данным вопросам.

Председатель Ассамблеи справедливо указал в своем вступительном слове, что «многие развивающиеся страны не располагают широкими возможностями в области развития, и по существу сталкиваются с серьезными проблемами в силу их особых условий».

Международное сообщество признало, что среди этих развивающихся стран малые островные развивающиеся государства находятся в особом положении с точки зрения развития и окружающей среды. По случайному стечению обстоятельств именно во время мандата теперешнего Председателя Генеральной Ассамблеи будет проводиться международное совещание на Маврикии с целью оценки осуществления Барбадосской программы действий.

Ранее в этом месяце Кабо-Верде провела у себя вторую региональную подготовительную встречу в ходе подготовки к совещанию на Маврикии. В этой связи я хотел бы подчеркнуть приверженность моей страны и моего правительства процессу глобальной поддержки устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

Категория малых островных развивающихся государств существует уже почти десять лет. Работа, которую провела Организация Объединенных Наций для того, чтобы активизировать понимание проблем малых островных развивающихся государств на международном уровне, в целом была успешной.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить благодарность моего правительства всей системе Организации Объединенных Наций за центральную роль, которую она сыграла в создании и поддержании высокой степени международного понимания, которое имеет огромное значение для наших стран.

Однако признание наличия особой категории стран нельзя считать целесообразным, если это является всего лишь классификацией. Естественно ожидать, что особое выделение повлечет за собой особый подход, хотя бы на минимальном уровне, к таким странам, подход, учитывающий их особое неблагоприятное положение и препятствия, с которыми они сталкиваются. К сожалению, этого не происходит с малыми островными развивающимися государствами. В действительности, почти не отмечается подхода с учетом конкретных обстоятельств отдельных островов, несмотря на то, что многим малым островным развивающимся странам очень нужен более дифференцированный подход в современной структуре международных отношений.

Поэтому мне хотелось бы выразить надежду моего правительства на то, что Барбадосская программа действий +10, кульминацией которой станет международное совещание на Маврикии, будут представлять собой поворотный пункт в истории дифференцированного подхода к развивающимся странам, и особенно к малым островным развивающимся государствам.

Необходимость особого подхода, которая касается всех малых островных государств, предполагает сохранение, а не размывание особого режима доступа на рынки. Эта необходимость не роскошь, а необходимая предпосылка для многих островных развивающихся государств в их стремлении поддерживать конкурентоспособность и экономическую жизнеспособность, несмотря на неблагоприятные структурные факторы, создаваемые их удаленностью и небольшой величиной.

В то время, как к нескольким СИДС действительно применяется особый подход, например, подход, вытекающий из статуса наименее развитой страны, статуса государства Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (АКТ) или статуса страны, подпадающей под положение о содействии экономическому росту и расширению возможностей африканских стран, по-прежнему существуют области международного сотрудничества, в которых трудно объяснить, почему не принимается в расчет статус острова. Одна из этих областей, которая имеет непосредственное отношение к вопросу торговых преференций — это продолжающиеся прения во Всемирной торговой организации по поводу программы работы по вопросам малых стран; к сожалению, на этих прениях малым островным государствам не удалось успешно отстоять свое положение на основании принадлежности к этой категории.

Кабо-Верде опять признали подходящим кандидатом для выхода из перечня наименее развитых стран на основании критериев и правил для выхода из перечня, которые применяются Комитетом по политике в области развития и Экономическим и социальным советом. Как подчеркивала моя делегация на основной сессии Совета в июле, мы чувствуем, что решение вывести Кабо-Верде из перечня наименее развитых стран на данном этапе создаст у международного сообщества абсолютно неверное впечатление о нашем структурном развитии и благосостоянии, в то время как Кабо-Верде остается одной из наиболее экономически уязвимых стран мира, которая в значительной мере зависит от внешней помощи.

Здесь мы сталкиваемся с удивительным парадоксом: в контексте своей поддержки малым островным развивающимся государствам система Организации Объединенных Наций признает препятствия постоянного характера в области развития какой-то страны, но в то же время, система Организации Объединенных Наций рассматривает возможность отмены особого подхода к этой стране, имеющей право на такой подход, и не оставляет никакой возможности для другого альтернативного подхода.

В этом контексте и в свете международного признания особых трудностей малых островных развивающихся государств мое правительство настоятельно просит Генеральную Ассамблею просить соответствующие органы системы Организа-

ции Объединенных Наций тщательно пересмотреть правила, на основании которых наименее развитая страна будет считаться подходящим кандидатом для вывода из перечня таких стран. Мы считаем, что такой пересмотр должен привести к изменению методики, которая будет справедливой для наименее развитых малых островных развивающихся государств.

Африка приложила огромные усилия, чтобы позитивно откликнуться на призыв международного сообщества и своих собственных народов ускорить темпы в области развития, укрепления демократии, транспарентности, благого управления, верховенства закона и подотчетности. В ответ на этот призыв африканские лидеры договорились учредить Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), в успехе которого заинтересованы мы все, для того, чтобы вывести наш континент из нищеты и конфликтов и вступить в новую эру благополучия и мира. То, что не только правительства африканских стран и гражданские общества, но и международное сообщество приняли НЕПАД как рамочную структуру для развития Африки, поможет определить общие цели и четкие обязательства, которые поведут наш континент по новому многообещающему пути. Мы считаем, что НЕПАД должен обратить особое внимание на островные государства.

Был достигнут заметный прогресс, как в создании демократических правительств на всем континенте, так и в прекращении конфликтов.

В этом конкретном случае нас обнадеживает недавнее соглашение между суданским правительством и Народно-освободительной армией Судана. Это очень важный шаг в прекращении страданий суданского народа. Если, как все мы горячо надеемся, это соглашение принесет мир этой великой африканской стране, это будет еще один успех в дополнение к другим успехам, уже достигнутым в Мозамбике, Анголе и Сьерра-Леоне, и к нынешним процессам, проходящим в Демократической Республике Конго, в районе Великих озер и в Либерии.

Однако мы должны быть осторожны. Конфликты вызываются неурегулированными социальными и политическими проблемами. Если они не решаются адекватным образом, то опасность новых конфликтов будет сохраняться. Важно помнить о том, что демократия и верховенство права могут беспрепятственно развиваться лишь в том случае,

когда обеспечены минимальные условия для выживания населения и когда соблюдаются права людей и групп, включая меньшинства.

События, имевшие место в Гвинее-Бисау две недели тому назад, подтверждают хрупкость институтов в стране, которая не может решить основные проблемы своего населения. Наверное, правильно, что политические лидеры должны отвечать за то, что они не обеспечили нормального управления, однако в обстановке нищеты, отсутствия ресурсов и задолженности благое правление легко отбрасывается прочь. Эти события указывают на необходимость того, чтобы международное сообщество было более привержено делу оказания терпящим бедствие странам помощи в решении задач по борьбе с нищетой, укреплению демократических институтов и содействию социально-экономическому развитию, причем помощи не только в виде обещаний и советов, но и в виде конкретных дел.

Несмотря на серьезные угрозы, нависшие над человечеством, более безопасный, более справедливый и спокойный мир для живущих ныне поколений вполне достижим. Никогда еще в распоряжении человечества не было такого богатого набора средств для решения серьезных проблем, продолжающих преследовать человечество, таких, как голод, нищета, неграмотность и болезни, которые можно излечить. Возьмем, например, голод. Опыт различных регионов мира доказывает, что голод можно искоренить при наличии решимости и ресурсов. Поэтому недопустимо, чтобы в мире, где так много продовольствия, каждый третий житель Африки к югу от Сахары продолжал страдать от хронического голода.

В июле этого года, на второй очередной сессии Ассамблеи Африканского союза, проходившей в Мапуту, Мозамбик, главы государств и правительств стран Африканского союза приняли Декларацию о сельском хозяйстве и продовольственной безопасности в Африке. В этой Декларации африканские лидеры вновь продемонстрировали свою твердую решимость бороться с голодом на африканском континенте.

На национальном уровне борьба с голодом была обозначена в качестве одного из основных приоритетов первого правительства Кабо-Верде сразу же после достижения независимости и продолжает занимать видное место в политике прави-

тельства, проводимой в контексте стратегии снижения уровня нищеты. Вот почему мы поддерживаем призыв президента Бразилии о создании всемирного комитета по борьбе с голодом.

Три года тому назад мировые лидеры приняли важный политический документ — Декларацию тысячелетия. Не может быть никакого оправдания тому факту, что обещанные ресурсы и провозглашенное стремление не задействованы для достижения или преодоления с таким трудом согласованных, но единодушно принятых в этом самом зале целей. Несмотря на трудности и неопределенности, преследующие Организацию, взоры людей всего мира обращены на Организацию Объединенных Наций, ибо все верят в то, что наша Организация может и должна быть средством для достижения этих целей. Давайте же вместе работать для того, чтобы так и было.

Исполняющий обязанности Председателя: Я представляю слово министру иностранных дел Республики Панама Его Превосходительству г-ну Армодио Ариасу.

Г-н Ариас (Панама) (говорит по-испански): От имени президента Республики Панама Мирейи Элисы Москосо Родригес и от себя лично я тепло поздравляю г-на Ханта с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии. Делегация Панама очень рада тому, что он будет руководить нашими обсуждениями, ибо он олицетворяет здесь приверженность развивающихся стран, и в частности Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, многосторонним усилиям по достижению мира, уважения прав человека и устойчивого развития.

Стабильность и безопасность, в их самом широком смысле, это то, к чему стремится все человечество. Однако мы никогда не достигнем этих целей, если, пытаясь формировать этот новый мир, мы будем идти против устремлений наших народов или пытаться строить его на основе систематического создания крупных военных альянсов. Человеческая безопасность, к которой стремятся все государства, большие и малые, зависит исключительно от нашей приверженности структуре коллективной безопасности, сконцентрированной в Организации Объединенных Наций. Следовательно, наш долг защищать и укреплять любой ценой цели нашей Организации,

в частности целостность и авторитет нашей международной правовой системы.

В этом году мир переживает экстраординарную ситуацию, в отношении которой идут горячие споры и последствия которой еще далеко не ясны. Вполне можно сказать, что тревоги в связи с событиями в Ираке, которые ощущались и здесь, в Организации Объединенных Наций, и за ее пределами, имели ряд последствий как для внутренней работы этой Организации, так и для сферы международных отношений.

Тем не менее Панама убеждена в том, что разногласия, которые проявились в Совете Безопасности, являются четким подтверждением того, что он функционирует как нужно, что самые разнообразные мнения и позиции, существующие в мире, высказывались там без каких-либо оговорок и что хотя разногласия остались и в конце процесса, это принесло даже определенную пользу, так как позволило выявить требования в плане оценок и контроля, которые должны учитываться Советом Безопасности.

Несмотря на эти разногласия, Совет Безопасности действовал надлежащим образом, установив прагматические отношения с оккупирующими державами в Ираке на основе резолюции 1483 (2003) от 22 мая. Кроме того, наша Организация демонстрирует то, что она играет незаменимую роль в гуманитарной области, равно как и в политической, дипломатической, экономической и финансовой сферах.

Ужасные убийства, совершенные в Багдаде 19 августа и 22 сентября, — трагические террористические акты, унесшие жизни многих национальных и международных гражданских служащих Организации Объединенных Наций, в том числе Специального представителя Сержиу Виейры ди Меллу, — должны подвинуть нас к рассмотрению и принятию срочных мер для обеспечения того, чтобы международное сообщество как можно скорее предприняло совместные действия по реконструкции Ирака. Всем их коллегам и всей великой семье Организации Объединенных Наций мы выражаем самые искренние соболезнования от имени президента Панама Мирейи Москосо, ее правительства и народа Панама.

Во время Саммита тысячелетия Панама просила государства-члены, среди прочего, вернуться к первоначальному духу Устава Организации Объ-

единенных Наций. В соответствии с этой просьбой мы надеемся, что все мы примем обязательство согласовывать наши интересы с общими интересами международного сообщества и избегать односторонних действий в свете особых стратегических, военных или политических интересов.

Сегодня мы хотели бы повторить этот призыв и обратить внимание на насущную необходимость укрепления многосторонней системы в качестве гарантии стабильности и безопасности, которые являются основными элементами мирного сосуществования. Сегодня, возможно, более чем когда-либо, ощущается необходимость в решении задачи реформирования нашей Организации, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла выполнять свои функции в качестве главного политического органа, а Совет Безопасности располагал более широкими возможностями для решения новых проблем, возникших по окончании холодной войны.

В том что касается осуществления этих задач, Панама хотела бы напомнить о Декларации об укреплении реформы Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, которая была принята Группой «Рио» на одиннадцатой Встрече на высшем уровне глав государств, состоявшейся в Асунсьоне, Парагвай, в августе 1997 года, и в которой содержится призыв к государствам — членам Организации Объединенных Наций исправить существующий дисбаланс в составе Совета Безопасности, усовершенствовать механизмы принятия решений и повысить транспарентность его рабочих процедур.

Мы глубоко убеждены, что исключительно важным фактором в решении этой и других задач, стоящих перед нами, является заявление Генерального секретаря Кофи Аннана о его намерении создать группу высокого уровня в составе видных деятелей, представляющих все регионы мира. Панама и все страны мира воздают ему должное за выдвижение этой инициативы.

Мы также хотели бы, чтобы именно в рамках Генеральной Ассамблеи было обеспечено урегулирование спора между Китайской Народной Республикой и Тайванем. Как неоднократно отмечала Панама, Тайвань в некотором смысле по-прежнему подвешен во времени и пространстве, будучи одновременно защищенным и незащищенным. Недавно Всемирная организация здравоохранения в связи с

необходимостью борьбы с распространением острого тяжелого респираторного синдрома (атипичной пневмонии) смогла оказать прямую и эффективную помощь Тайваню без поправок или ослабления основных аспектов позиций сторон в этом споре. Мы считаем, что система Организации Объединенных Наций могла бы различными путями помочь Китайской Республике на Тайване разрешить этот спор мирным путем, тем самым осуществляя нашу заветную цель, которая заключается в удовлетворении социальных потребностей всего человечества без исключения.

В июле этого года мы провели здесь первое созываемое раз в два года совещание государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней 2001 года. Мы пока весьма далеки от достижения наших целей как на национальном, так и на международном уровне, однако мы считаем, что это первое совещание придало новую динамику усилиям, которые мы все должны предпринимать в целях выполнения наших обязательств.

Мы хотели бы еще раз подчеркнуть нашу позицию, которую мы изложили на этом совещании, о том, что осуществление целей и кодекса поведения государств-членов, изложенных в двух первых статьях Устава, имеет решающее значение для обеспечения мира и взаимопонимания между народами всего мира.

Мы также хотели бы отметить, что широкомасштабная подпольная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями, которая подпитывает внутренние конфликты, диктаторские режимы, партизанские движения и международный терроризм, может быть прекращена лишь путем тесного международного сотрудничества. С наименьшей решимостью мы должны бороться с сетями торговцев наркотиками и алмазами, использующими подставные фирмы и банки, процветающими благодаря коррупции государственных чиновников и постоянно стремящимися подрвать наши общества.

В рамках осуществления принятых на Монтеррейском саммите решений страны Юга подтверждают свой призыв к созданию более справедливой и эффективной финансовой системы, ликвидации неравенства в процессе глобализации и финанси-

рования в целях развития и к повышению заниженных цен на наши сырьевые материалы и другие экспортные продукты. Как мы уже неоднократно подчеркивали, настоятельно необходимо достичь соглашения в отношении создания соответствующего механизма для предотвращения финансовых кризисов и нахождения решений для облегчения непомерного бремени внешней задолженности в соответствии с резолюцией 57/240.

Мы находимся в преддверии предстоящего Диалога на высшем уровне по вопросу о финансировании развития, который должен состояться в Нью-Йорке 29–30 октября 2003 года. Мы должны воспользоваться этой возможностью для того, чтобы активизировать эту область нашей деятельности и дать оценку прогресса, достигнутого в обеспечении эффективной поддержки Секретариата согласно резолюции 57/273.

На втором заседании Специального комитета для рассмотрения предложений относительно всеобъемлющей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов было принято решение о создании рабочей группы для подготовки и представления проекта текста для обсуждения государствами-членами и аккредитованными наблюдателями.

Позиция Панамы отражена в Декларации Кито, принятой 11 апреля 2003 года, которая, если говорить кратко, призывает поощрять и отстаивать права и достоинство 600 млн. инвалидов во всем мире, подавляющая часть которых живет в нищете и страдает от отсутствия понимания. Международная конвенция, которую мы стремимся принять, как отмечено в принятой в Кито Декларации, должна отражать «универсальность, неделимость и взаимозависимость всех прав человека и принципа недискриминации». Эти принципы четко сформулированы в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, международных соглашениях по правам человека и других связанных с этим вопросом документах.

Я считаю уместным на этом этапе сказать несколько слов о распространяющейся во всем мире эпидемии ВИЧ/СПИДа. Станы Латинской Америки и Карибского бассейна также столкнулись со сложной ситуацией в этой области. 11 июня Панамериканская организация здравоохранения провела в Вашингтоне встречу в целях рассмотрения этого

вопроса и отметила, что демографические и социальные последствия ВИЧ/СПИДа в нашем регионе могут подорвать нашу способность осуществлять проекты в области развития.

Поэтому мы призываем систему Организации Объединенных Наций выделить странам Латинской Америки и Карибского бассейна адекватные ресурсы для борьбы с этим бедствием. Как известно, в нашем регионе сегодня насчитывается 2,5 млн. человек, страдающих от этого ужасного заболевания.

Совершенно очевидно, что и моральное и техническое присутствие Организации Объединенных Наций играет решающую роль в наших усилиях по искоренению политической, расовой и религиозной нетерпимости и содействию переговорам по примирению, воссоединению, самоопределению и восстановлению с тем, чтобы народы этих стран могли пользоваться благами развития.

В свете вышесказанного я настоятельно призываю нашу Организацию найти способы скорейшего оказания помощи тем, кто привержен осуществлению так называемой «дорожной карты», направленной на урегулирование конфликта между Палестиной и Израилем, в целях обеспечения сотрудничества между странами региона, правительством Израиля и Палестинской национальной администрацией, что позволило бы преодолеть существующий сегодня пессимизм в отношении обеспечения того, чтобы эти два народа в ближайшем будущем могли жить в мире в рамках безопасных границ в качестве двух суверенных государств.

Для успешного выполнения этой неотложной задачи необходимо, чтобы все соседние государства продолжали участвовать в этом процессе. Они должны продемонстрировать общую готовность выступить гарантами стабильности и безопасности израильского и палестинского народов и следить за неукоснительным соблюдением Устава Организация Объединенных Наций и резолюций Совета Безопасности.

В заключение я хотел бы кратко остановиться на вопросе о Международном уголовном суде. С избранием судей и Обвинителя Суд приобрел реальный характер. Мы признаем обеспокоенность некоторых стран, особенно государств — участников Римского статута, в связи с тем, что Совет Безопасности в своей резолюции 1487 (2003) продлил на один год действие положений резолюции

1422 (2002) относительно предоставления иммунитета применительно к миротворческим операциям, а также в связи с тем, что переговоры по соглашениям о двустороннем иммунитете велись сепаратно несколькими странами на основании статьи 98 Статута.

Панама, будучи твердо привержена Международному уголовному суду, считает, что эти прагматичные соглашения носят временный характер и поэтому не могут и не должны отвлекать от главных целей и задач Римского статута. Как государства-участники мы не можем не выполнить обязательств в рамках своей национальной юрисдикции в отношении вопросов, связанных с военными преступлениями, и поэтому убеждены в том, что политические соображения и подозрения исчезнут как только станет очевидным, что лицо, совершившее чудовищные преступления против человечности, не может искать защиты ни у одного государства, рассчитывая избежать наказания. Любое государство, которое иначе интерпретирует этот пункт, будет плыть против течения прогресса человечества и международного права.

Исполняющий обязанности Председателя: Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Судан Его Превосходительству г-ну Мустафе Осману Исмаилу.

Г-н Исмаил (Судан) (говорит по-арабски): Я хотел бы начать свое выступление с цитаты из Корана:

«О люди! Мы создали вас мужчиной и женщиной

И сделали вас народами и племенами,

Чтобы вы знали друг друга

(а не презирали друг друга),

Ведь самый благородный из вас пред Аллахом — самый благочестивый». (*Священный Коран, Сура 49:13*)

Да будет с вами мир.

Я хотел бы прежде всего поздравить г-на Джулиана Ханта с заслуженным избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Позвольте мне также выразить признательность моей делегации его предшественнику на этом посту г-ну Яну Кавану.

Мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за ту роль, которую он продолжает играть в деле активизации работы Организации. В этой связи мы приветствуем его идеи относительно институциональной реформы Организации. Хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить Организации Объединенных Наций наши глубокие соболезнования в связи с преждевременной смертью г-на Сержиу Виейры ди Меллу и его коллег.

Выступая в Ассамблее с этой трибуны в прошлом году, я ясно заявил, что мое правительство и моя страна стремятся к достижению мира в Судане. Поэтому мне очень приятно сообщить Генеральной Ассамблее о том, что наши слова не расходятся с делами и мир стал вполне реален — мир, который положит конец вооруженному конфликту, истощившему людские и природные ресурсы моей страны и мешавшему развитию суданского народа.

Моя страна неоднократно заявляла о своем желании начать диалог и переговоры с Народным освободительным движением Судана (НОДС). Наши усилия, которые мы предпринимали более десяти лет, и усилия посредников недавно успешно увенчались заключением договоренности между двумя сторонами благодаря инициативе, выдвинутой странами — участниками Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) под патронажем братской страны Кении и при ценной позитивной поддержке партнеров по МОВР.

В ходе последнего раунда переговоров первый вице-президент Его Превосходительство г-н Али Осман Мохамед Таха возглавлял правительственную делегацию, а г-н Джон Гаранг возглавлял делегацию НОДС. Четыре дня назад переговоры завершились заключением соглашения о мерах безопасности и продлении прекращения огня. Ожидается, что данное соглашение откроет путь для проведения заключительного раунда переговоров, которые приведут к скорейшему установлению справедливого и прочного мира на всей территории Судана.

Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить нашу признательность странам — членам МОВР за ту роль, которую они сыграли в мирном процессе в Судане под эгидой президента Кении и его специального посланника. Мы хотим также поблагодарить партнеров по МОВР, а именно: Соединенные Штаты Америки, Соединен-

ное Королевство, Италию и Норвегию. Особенно хотелось бы поблагодарить правительство Соединенных Штатов Америки за позитивное участие в критический момент процесса переговоров. Мы также выражаем признательность за те существенные усилия, которые продолжают прилагать в интересах мира в Судане Египет и Ливия, а также Лига арабских государств и Африканский союз.

Уверены, что члены Ассамблеи осознают, какое значение имеет соглашение о прекращении огня для гуманитарной ситуации. Доклад Генерального секретаря о гуманитарной ситуации в Судане отражает масштабы прогресса в этой области. В следующем месяце исполнится год с момента прекращения боевых действий. Мир остается главным условием восстановления пострадавших от войны районов и перехода от чрезвычайной помощи в целях развития к всеобъемлющему устойчивому развитию.

Заместитель Председателя г-н Экуа Авомо (Экваториальная Гвинея) занимает место Председателя.

Мы хотели бы подтвердить нашу полную убежденность в том, что с миром в Судане непосредственно связаны мир, безопасность и стабильность стран региона. Именно по этой причине моя страна стремится залечить раны прошлого в своих отношениях с соседними странами, в частности с Египтом и Эфиопией. Наши отношения с этими двумя странами уже преодолели стадию примирения; сегодня у нас налажены с ними прочные связи в области стратегической безопасности, защищающие интересы наших народов и способствующие укреплению мира и безопасности во всем регионе.

Мы хотели бы выразить признательность нашим друзьям и братьям, всей Организации Объединенных Наций за гуманитарную помощь во время конфликта. Мы призываем международное сообщество оказать помощь в постконфликтном восстановлении нашей страны и в реабилитации перемещенных внутри страны лиц и беженцев, оказать помощь в достижении устойчивого развития в интересах прочного мира.

Мне доставляет большое удовольствие сообщить Ассамблее, что нам удалось достичь заметных конституционных сдвигов, что позволит обеспечить широкое участие населения Судана во всех сферах политической жизни. Принятые на вооружение пра-

вительством экономические планы и экономическая политика начинают приносить результаты и в виде снижения уровня инфляции, и в виде повышения темпов роста и стабилизации обменных курсов валюты. Мы будем и впредь проводить такую политику с целью сокращения масштабов нищеты и достижения устойчивого развития в рамках 25-летней комплексной стратегии развития на период 2003–2027 годов.

В своем докладе о работе Организации Генеральный секретарь напомнил нам о том, что по мере изменения стоящих перед нами вызовов мы должны менять и наши методы их преодоления. По этой причине настало время призвать политическую волю для реформирования Совета Безопасности и решения двойственных вопросов его членства и права вето, с тем чтобы сделать его более представительным и демократичным с точки зрения его членского состава и процесса принятия его решений. В том, что касается реформы Совета Безопасности, мы тепло приветствуем резолюцию 1506 (2003) Совета Безопасности, которая отменила санкции, введенные против братской Ливии. В этой связи мы хотим подчеркнуть необходимость отмены всех односторонних санкций, используемых как средство политического и экономического принуждения государств. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности не торопиться с введением санкций в отношении стран, особенно развивающихся стран, из-за негативного воздействия санкций на жизнь их народов.

Высокий уровень представительства на данной сессии в рамках обсуждения различных международных вопросов является ярким подтверждением важности Генеральной Ассамблеи. Мы решительно приветствуем ее усилия по пересмотру своих приоритетов и пунктов повестки дня в интересах улучшения административных и процедурных аспектов ее работы, укрепления отношений с Советом Безопасности — высшим органом Организации Объединенных Наций, занимающимся поддержанием международного мира и безопасности, — и решения стоящих перед ней новых задач.

Еще одной проблемой, которая всех нас весьма тревожит в последнее время, являются участвовавшие случаи актов терроризма. Террористические акты, имевшие место за последний год в разных районах нашей планеты, свидетельствуют о том, что ни одна страна не застрахована от терроризма. Все

мы — независимо от вероисповеданий или убеждений — можем стать жертвами таких преступлений. Как я уже говорил ранее, терроризм не связан ни с какой религией или страной. Поэтому, чтобы преодолеть эту огромную угрозу, мы должны прийти к международному консенсусу в отношении определения терроризма, его коренных причин и средств борьбы с ним под эгидой этой международной Организации.

В связи с этим мы поддерживаем призыв президента Арабской Республики Египет Его Превосходительства Мохаммеда Хосни Мубарака созвать международную конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций для рассмотрения проблемы терроризма. В контексте своей роли на международном и региональном уровнях Судану выпала честь в будущем году принимать конференцию Движения неприсоединения на уровне министров. Мы надеемся, что на этой конференции будут рассмотрены вопросы коллективной безопасности и другие проблемы.

Ухудшающееся социально-экономическое положение наименее развитых стран требует от международного сообщества серьезных усилий, направленных на то, чтобы вывести эти страны из лабиринта нищеты, голода и болезней. Наш опыт в Судане доказал, что, независимо от своих усилий, наименее развитые страны не могут добиться целей Брюссельской программы действий без существенной помощи от их партнеров по развитию. Я воздаю должное неутомимым усилиям Высокого представителя Генерального секретаря по наименее развитым странам по мобилизации международной поддержки инициативам в этой области. Мы присоединяемся к призыву, с которым обратился к международному сообществу президент Республики Мозамбик Жоакин Алберт Чиссано, который является нынешним Председателем Африканского союза, оказать поддержку и предоставить помощь Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД), которое является рамками, принятыми африканским континентом, и которое было одобрено Организацией Объединенных Наций и странами-донорами как инструмент для преодоления проблем в области развития на континенте.

Я с радостью сообщаю членам Ассамблеи о том, что Судан как Председатель Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) и Общего рынка для стран Восточной и Южной Аф

рики (КОМЕСА) делает все необходимое для разработки политики и осуществления мер, которые будут укреплять и развивать связи сотрудничества между государствами — членами МОВР и КОМЕСА. Такие усилия укладываются в рамки инициативы НЕПАД, направленной на обеспечение мира, развития и процветания для народов всего африканского континента. Поэтому для достижения целей НЕПАД в Судане был проведен целый ряд специализированных конференций по вопросам экономического сотрудничества, разоружения и борьбы с терроризмом, а также по проблемам внутренне перемещенных лиц и беженцев.

Еще один вопрос повестки дня, который, как мы считаем, отрицательно скажется на будущем человечества, если его не решить, это вопрос о клонировании человека, вопрос, который находится в настоящее время в центре научной, религиозной, правовой и этнической дискуссии. Судан решительно поддерживает призыв о разработке международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства. Мы также осуждаем все медицинские эксперименты, принижающие достоинство человека и святость Создателя.

Выступления в последние несколько дней ясно свидетельствуют о том, что международное сообщество искренне стремится к обеспечению международного мира и безопасности. Поддерживая призыв тех, кто выступает за активизацию многосторонней дипломатии, мы также призываем к скорейшему решению критически важной проблемы безопасности и гуманитарной ситуации в Ираке. Кроме того, мы призываем к обеспечению того, чтобы наши иракские братья могли осуществить свое право на суверенитет, которое гарантировано им международным правом, и могли жить в мире и согласии со своими соседями. В этой связи мне приятно напомнить Ассамблее о той важной резолюции, которая несколько недель тому назад была принята Советом министров Лиги арабских государств, где получил признание переходный Руководящий Совет Ирака. Это признание является важным шагом, который, как мы надеемся, позволит Ираку восстановить свой суверенитет и играть свою роль в региональных и международных делах.

Вопрос о Палестине глубоко тревожит человечество. На протяжении более 50 лет она является главной угрозой международному миру и безопасности. Мы твердо убеждены в том, что сохранение

Израилем мощного военного присутствия, его агрессивная политика, убийства и подавление палестинского народа лишь усугубят и без того сложную обстановку. Единственный реальный путь к миру — это выполнение соответствующих решений международной законности и международного права. Международное сообщество, в частности, стороны, которые могут повлиять на мирный процесс, призваны оказать давление на Израиль.

Конфликт в Сомали — это кровоточащая рана Африканского Рога. Пора закрыть эту кровоточащую рану. Мы призываем лидеров всех сомалийских группировок объединиться в интересах сохранения единства и стабильности страны, а также добиться развития и процветания в интересах своего народа, с тем чтобы защитить его от ужасов войны и столкновений. Мы по-прежнему убеждены, что соседние и другие заинтересованные страны не пожалеют усилий для содействия достижению договоренности, которая позволит сохранить единство, безопасность и стабильность Сомали.

Сегодня Судан является подлинным партнером в международных усилиях, направленных на запрет химического оружия. Одна из важных ролей, которые Судан играет в этом плане, это проведение в августе месяца первой конференцией представителей африканских национальных органов, занимающихся осуществлением Конвенции о запрещении химического оружия. Мы полны решимости выполнить рекомендации, принятые на этой конференции, в частности, создать зону, свободную от химического оружия, в Африке, и укрепить международное сотрудничество в сфере мирного использования химических материалов.

Мы призываем международное сообщество активизировать усилия, направленные на превращение Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия и от всех других видов оружия массового уничтожения. Этот охваченной пламенем войны регион должен выполнять международные соглашения, запрещающие ядерное оружие. Ядерные объекты всех без исключения государств должны быть на самой справедливой основе поставлены под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Сегодня следует напомнить о пятой годовщине неспровоцированной бомбардировки фармацевтического завода «Аш-Шифа» и ветеринарного пред

приятия бывшей администрацией Соединенных Штатов, утверждавшей, что эти предприятия использовались для производства оружия. Это необоснованное обвинение, как известно членам Ассамблеи, было опровергнуто американскими научно-техническими кругами в соответствующих международных организациях. Жалоба Судана по-прежнему находится в Совете Безопасности. В этой связи я призываю нынешнюю администрацию Соединенных Штатов исправить серьезную ошибку, которая была допущена ее предшественниками, и предложить Судану моральную и финансовую компенсацию.

Я надеюсь, что до завершения этой сессии будет покончено с самым затяжным африканским конфликтом, и это достижение позволит Судану играть свою роль на региональном уровне и вносить вклад в стабильность и устойчивое развитие Африканского континента.

В заключение я хотел бы подтвердить нашу глубокую убежденность в том, что Организация Объединенных Наций — это единственный незаменимый механизм управления и содействия международному сотрудничеству во всех областях. Поэтому мы должны стараться не допустить вовлечения Организации Объединенных Наций в удовлетворение узких интересов, а также попыток использовать ее для достижения особых целей. В этой связи мы выражаем нашу готовность и нашу приверженность оказанию помощи системе Организации Объединенных Наций в достижении высоких целей, закрепленных в Уставе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Иорданского Хашимитского Королевства Его Превосходительство г-ну Марвану Муаширу.

Г-н Муашир (Иордания) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне, прежде всего, искренне поздравить г-на Джулиана Ханта с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Я могу заверить его в готовности к полному сотрудничеству иорданской делегации для обеспечения выполнения его мандата на благо всех народов и государств. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу благодарность и признательность его предшественнику на этом посту, г-ну Яну Кавану,

за превосходное руководство предыдущей сессией.

Я хотел бы особенно поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его самоотверженные усилия по отстаиванию высоких целей Организации. Г-н Аннан весьма активно работает по повышению эффективности этого всемирного органа и активизации его функций, в частности в области международного мира и безопасности, прав человека и социального и экономического прогресса по всему миру.

Я хотел бы выразить наши искренние соболезнования Генеральному секретарю, а также семье г-на Сержиу Виейре де Меллу и семьям всех его коллег, погибших в результате террористического взрыва штаб-квартиры Организации Объединенных Наций в Ираке, варварского акта, который все мы осуждаем.

Прискорбное фиаско Ослинского процесса продемонстрировало, что оживление ближневосточного мирного процесса при прежних условиях больше не является жизнеспособным вариантом. Миротворчество в регионе требует нового плана действий, поскольку все временные механизмы не смогли привести к возникновению и упрочению взаимного доверия между двумя сторонами и достижению предусмотренных целей. Поэтому действительно наступило время для изменения подхода. Вместо управления конфликтами так, чтобы это привело к увековечиванию цикла насилия, нам следует сосредоточиться на заключительных целях переговоров. Кроме того, больше нет смысла направлять усилия лишь на вопросы безопасности, игнорируя тот факт, что проблема является по сути политической по своей природе, а не только вопросом безопасности.

В этой обстановке президент Соединенных Штатов Джордж У. Буш в июне 2002 года провозгласил свою позицию в отношении достижения мира на Ближнем Востоке. На основе этой инициативы была сформулирована и провозглашена «дорожная карта». Иордания способствовала разработке этой «дорожной карты», которая положила начало подлинному перевороту в политическом ландшафте региона. Она установила рамки взаимных обязательств, целью которых является прекращение израильской оккупации и создание палестинского государства на основе соответствующих резолюций

Организации Объединенных Наций и арабской мирной инициативы. «Дорожная карта» определяет конкретные трехлетние временные рамки для рождения палестинского государства. Кроме того, она предусматривает мониторинг и механизм оценки для обеспечения жизнеспособного осуществления в соответствии с конкретным периодом времени.

Руководствуясь этим видением, Иорданское Хашимитское Королевство приветствовало «дорожную карту», когда она была официально объявлена «четверкой». В то время мы выразили надежду на то, что данный импульс поможет возобновить мирный процесс на прочной основе. Однако Иордания также дала четко понять, что это самого провозглашения будет недостаточно для продвижения к нашей цели. Дополнительно требовалась подлинная приверженность со стороны Соединенных Штатов и международного сообщества для реализации этого видения. В соответствии с нашими ожиданиями мы ощутили такую подлинную приверженность на двух недавних саммитах в Шарм аш-Шейхе и Акабе.

В настоящее время Иордания в полной мере осознает, что недавние события на местах — в частности срыв соглашения о прекращении огня, создают суровую и реальную опасность и угрозы для «дорожной карты». Тем не менее мы должны следовать этому курсу с целью осуществления «дорожной карты» и прекращения оккупации и трагической гибели гражданских лиц обеих сторон — палестинской и израильской. Напряженная работа, которую мы ведем в связи с этой задачей, имеет смысл ввиду возможной неудачи и отсутствия вновь благоприятных политических возможностей. Такая неудача может повлечь за собой более опасное и сложное развитие событий, чем раньше, и способна поставить под угрозу интересы и безопасность всех действующих лиц.

От имени Иордании я хотел бы настоятельно призвать с трибуны этой всемирной организации всех субъектов — в частности членов «четверки» — и впредь прилагать усилия по обеспечению скрупулезного осуществления «дорожной карты», без каких-либо изменений, с тем чтобы гарантировать к 2005 году создание палестинского государства со столицей в Иерусалиме, и прекращение израильской оккупации всех арабских территорий, захваченных в 1967 году. Это соответствовало бы резолюциям Организации Объединенных Наций и арабской мирной инициативе — ключевому компоненту

«дорожной карты» — и обеспечило бы рамки для мира, которые приемлемы для всех народов региона и которые являются реализацией их долговременных чаяний.

Аналогичным образом, мы настоятельно призываем ускорить создание эффективного политического механизма и механизма мониторинга безопасности, используемого «четверкой». Это жизненно важно для обеспечения строгого осуществления и соблюдения, без модификаций и соответствующих обязательств обеих сторон, изложенных в «дорожной карте». Для нас это жизненно важный компонент, на котором мы настаиваем, потому что мы считаем его подлинной точкой отсчета, который позволит нам воспользоваться исторической возможностью и обеспечить всеобъемлющий, справедливый и прочный мир на всем Ближнем Востоке.

Что касается нападений террористов-самоубийц, я хотел бы подтвердить, что Иордания занимает принципиальную позицию, отвергающую и осуждающую такие акты как по моральным, так и по политическим соображениям. Мы считаем, что эти операции причиняют ущерб палестинскому делу и приводят к эрозии международного сочувствия. Кроме того, они смещают глобальный акцент с основного вопроса израильской оккупации палестинских территорий и настоятельной необходимости прекратить такую оккупацию. Аналогичным образом, мы осуждаем внесудебные убийства Израилем палестинских гражданских лиц. Позвольте мне подчеркнуть, что существующая атмосфера насилия будет на руку лишь экстремистам обеих сторон. Поэтому давно пора выполнить «дорожную карту», принятую всеми сторонами, и предпринять шаги, с тем чтобы мирный процесс в целом вновь приобрел необратимый характер.

Мы призываем Израиль изменить свою нынешнюю политику в области безопасности, которая не смогла обеспечить безопасности для израильтян. Скорее, Израилю следует постараться восстановить доверие с палестинской стороной, с тем чтобы обе стороны могли сосредоточиться на политическом процессе, серьезно приступив к выполнению положений «дорожной карты». В этой связи Израиль должен облегчить страдания палестинского народа путем отмены запретов на палестинские общины, снятия ограничений, введенных для палестинского руководства, а также путем вывода своих вооруженных сил из городов, оккупированных с сентября

2000 года, в осуществление резолюции 1402 (2002) Совета Безопасности.

В этом же контексте мое правительство не согласно с решением, принятым правительством Израиля о принципиальном удалении с оккупированных палестинских территорий палестинского президента Ясира Арафата, который был законно избран своим народом. По нашему мнению, такое решение серьезно угрожает мирному процессу. Мы призываем правительство Израиля отменить свое решение, которое, в противном случае, может ввергнуть в опасную ситуацию весь регион.

Иордания осуждает деятельность Израиля, направленную на строительство поселений на оккупированных палестинских территориях. Израиль должен положить конец этой деятельности, которая попирает основные нормы международного права и, кроме того, мешает усилиям по возвращению мирного процесса в нужное русло. Мы требуем, чтобы правительство Израиля приступило к ликвидации всех поселений, возведенных им начиная с марта 2001 года, поскольку так или иначе это является обязательством в соответствии с первым этапом «дорожной карты».

Мы также осуждаем возведение разделяющей стены, что служит увековечиванию израильской оккупации палестинских территорий, дальнейшему захвату палестинской земли, усугублению страданий палестинского населения и навязывает в качестве *fait accompli* будущий раздел палестинского государства. В то же время наряду с требованием о прекращении Израилем строительства этой стены, мы подчеркиваем необходимость соблюдения положения дел на 4 июня 1967 года.

Ирак вступил сейчас в новую фазу, когда братский народ этой страны сталкивается с огромными страданиями и проблемами. Взоры всех иракцев устремлены сейчас на международное сообщество в надежде получить всевозможную помощь, что позволило бы им заложить прочные основы для многообещающего будущего, включая реконструкцию его страны и ее возвращение к статусу активного члена Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

Подчеркивая необходимость сохранения единства, территориальной целостности и суверенитета Ирака, обеспечения как можно более быстрого вывода иностранных оккупационных войск, а также

предоставления народу Ирака возможности самостоятельно определять свое будущее, мы приветствуем формирование Переходного Руководящего совета в качестве первого важного шага на пути к созданию иракского правительства, представляющего широкий спектр иракского населения и избираемого народом Ирака на основе конституции, принятой и одобренной им самим. Исходя из этого, мы решили позитивно отнестись к созданию этого руководящего совета и ко всем политическим группам в Ираке. Позвольте мне далее пояснить, что мое правительство согласно с тем, чтобы представители переходного иракского правительства заняли место Ирака в Лиге арабских государств на временной основе, при том понимании, что в дальнейшем Ирак примет проект конституции и проведет выборы, направленные на формирование представительного иракского правительства.

Необходимо также подчеркнуть, что мы осуждаем нарушения прав человека и международного права, совершенные предыдущим режимом в Ираке, особенно преступления, связанные с массовыми убийствами и захоронениями, в том числе кувейтских узников тюрьмы и задержанных.

На этом этапе я хотел бы подчеркнуть центральную роль, которую по-прежнему должна играть Организация Объединенных Наций в Ираке. Организация Объединенных Наций должна оставаться активным участником предстоящего политического процесса; ее роль не должна ограничиваться лишь гуманитарными вопросами. Наша Организация должна играть лидирующую роль в проведении контроля за политическим процессом на последующих этапах, включая конечный этап разработки конституции и контроль над проведением выборов с целью формирования суверенного иракского правительства.

Иордания самым решительным образом осуждает преступные террористические нападения на штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Багдаде. Несмотря на эту ужасную трагедию, в результате которой пострадала Организация Объединенных Наций, мы верим в решимость и способность системы Организации Объединенных Наций продолжать свою деятельность и оказывать помощь иракскому народу.

Как вы знаете, комплекс посольства Иордании в Багдаде также стал объектом жестокого террора

стического нападения, которое привело к гибели многих ни в чем не повинных людей. Однако этот ужасный акт лишь укрепил нашу решимость продолжать оказывать всевозможную помощь нашим братьям в Ираке, чтобы они смогли преодолеть все стоящие перед ними сложные проблемы.

Терроризм доказал, что он является глобальным явлением, которое не ведает национальных границ и не характерно для какого-либо региона и не зависит от языковой, религиозной или расовой принадлежности. Поэтому обязательно, чтобы все члены и организации мирового сообщества боролись за его ликвидацию. Позвольте мне заверить Ассамблею в том, что правительство и народ Иордании полны решимости бороться с этим явлением, от которого вот уже несколько десятилетий страдают наши граждане и организации. Позвольте мне вновь повторить нашу твердую приверженность сотрудничеству со всеми странами и международными организациями в совместной борьбе против терроризма.

Мы хотели бы выразить нашу полную поддержку усилиям, направленным на достижение значительного прогресса в ходе ведущихся в Генеральной Ассамблее переговоров по разработке всеобъемлющей конвенции по борьбе с терроризмом и конвенции по борьбе с ядерным терроризмом. Мы надеемся, что эти усилия станут доказательством успеха деятельности по разработке определения правовой концепции терроризма, в соответствии с которой он будет стоять в стороне от прав государств, народов и отдельных лиц, защищаемых в соответствии с международным правом и международным гуманитарным правом.

Со своей стороны Иордания отвергает любые лживые утверждения и злостные кампании, целью которых является навешивание ярлыка террористов на арабов и мусульман. Это явление полностью противоречит истинной природе исламской веры, которая основана на ценностях справедливости, терпимости, мирного сосуществования и уважении к человечеству. Мы также считаем, что необходимо обратить внимание на роль диалога между цивилизациями для содействия улучшению понимания важности сосуществования между народами и странами. Это также способствовало бы ликвидации причин экстремизма, объясняющихся отсутствием подлинных знаний о сути религий и культур,

что подрывает идеи мира, взаимопонимания и принятия других со всем их разнообразием.

Политические и экономические перемены в эпоху глобализации и информационной технологии позволят нам ускорить развитие политической и экономической открытости развивающихся стран. Это будет способствовать возникновению больших стимулов к достижению дальнейшего прогресса и стабильности. Такая обстановка могла бы более благотворно сказаться на экономическом росте и способствовала бы более активной ликвидации нищеты и человеческих страданий, в то время как мы продвигаемся вперед по пути осуществления целей Декларации тысячелетия.

В этом контексте особо важное значение приобретает демократия, в частности, поскольку она является унаследованным процессом, который развивается на основе культур и специфических особенностей обществ. Поэтому невозможно навязывать эту концепцию другим в виде предписаний, которые не согласуются с культурным укладом в этих обществах.

Однако мы, иорданцы, полны решимости продолжать идти по пути демократических реформ и развития национального политического процесса во всех его аспектах. Действительно, этому вопросу придается весьма большое значение в нашей повестке дня, и мы надеемся, что мы сможем достигнуть дальнейшего прогресса в укреплении наших демократических институтов.

Исходя из этого Иордания будет руководствоваться выводами, изложенными в исключительно полезном докладе Программы развития Организации Объединенных Наций по развитию людских ресурсов в арабском мире. Мы признательны ПРООН и группе арабских экспертов за их аналитические методы, использованные при определении некоторых наиболее острых задач, стоящих в настоящее время перед арабским миром. Иордания с большим интересом изучила эту публикацию и оценивает ее весьма позитивно в том, что касается ее обширной базы данных, аналитического подхода и практической целенаправленности, а также ценных выводов и рекомендаций. Теперь мы еще более исполнены решимости заняться этими проблемами в надежде найти приемлемые решения.

Значение Организации Объединенных Наций, как всемирной системы, которая стремится содей

ствовать политическому, экономическому и социальному прогрессу, а также поддерживать и укреплять международный мир и безопасность, постоянно возрастает по мере того, как весь мир продолжает борьбу с нарастающими глобальными проблемами. Вот почему мы считаем, что необходимо искренне вести всеобщий диалог, чтобы выработать разумные параметры реформы Организации Объединенных Наций.

Нашей главной целью должно быть совершенствование роли Организации Объединенных Наций и выполнения задач во всех сферах ее деятельности. Если говорить более конкретно, это должно включать укрепление ее роли в области превентивной дипломатии, управления международными кризисами, конфликтами и войнами, нарушения прав человека и проблем, связанных с глобализацией и развитием человечества.

В этой связи Иордания приветствует тот факт, что Международный уголовный суд вступает в новый этап, связанный с выборами его судей и прокуроров, который является дальнейшим шагом в утверждении международного правосудия и позиции по отношению к нарушениям международного гуманитарного права. Как хорошо известно Генеральной Ассамблее, Иордании выпала честь усердно работать, с тем чтобы внести значительный вклад в поддержку создания Суда и вступление в силу его Статута.

Иордания также гордится избранием Ее Величества королевы Рании аль Абдаллы в совет директоров Целевого фонда потерпевших в результате преступлений, подпадающих под юрисдикцию Международного уголовного суда. Как ожидается, фонд окажет ощутимое влияние на то, чтобы уменьшить страдания жертв самых ужасающих преступлений и их семей.

Что касается миротворческих операций Организации Объединенных Наций, Иордания по-прежнему уделяет большое внимание этой области деятельности системы Организации Объединенных Наций. Мы гордимся и считаем большой честью то, что вместе с другими государствами-членами мы участвуем в этих глобальных операциях в районах, которые затронула война, конфликт и нестабильность. Однако, для того, чтобы обеспечить действительное и полное выполнение высоких целей мандата каждой миротворческой операции,

необходимо предоставление достаточных бюджетных средств для слаженного проведения операций, включая своевременное возмещение платежей, причитающихся странам, предоставляющим войска.

В заключение позвольте мне вновь раз поблагодарить Председателя. Я желаю этой сессии Генеральной Ассамблеи всяческих успехов, и молю, чтобы аллах, наш господь, дал нам — всем и каждому — возможность выполнить возложенные на нас обязанности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Сингапур Его Превосходительству профессору С. Джаякумару.

Г-н Джаякумар (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить министра иностранных дел Сент-Люсии г-на Джулиана Ханта с избранием на пост следующего Председателя Генеральной Ассамблеи. Сингапур рад тому, что представитель братского малого островного государства и член Форума малых островных государств занимает этот пост.

Я также присоединяюсь к другим выступавшим и отдаю дань памяти сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые пали жертвами насилия или нападений, включая особую дань памяти покойного Сержиу Виейры ди Меллу. Террористическое нападение, которое привело к его гибели, вызвало возмущение всего цивилизованного мира. Сержиу посвятил свою жизнь, и, в конечном счете, отдал свою жизнь во имя Организации Объединенных Наций. Его оплакивают и о нем скорбят многие друзья во всем мире. Лучше всего почтить его память путем подтверждения нашей приверженности тем идеалам, которым он служил.

Накануне войны в Ираке активнейшим образом обсуждалась роль Организации Объединенных Наций. Разумеется, Организации Объединенных Наций не чужды споры; но эти прения отличались тем, что они протекали в особо жесткой форме. Дискуссия была эмоциональной и напряженной. Разные стороны утверждали с ликованием или печалью, что Организация Объединенных Наций неактуальна или незаменима, представляет собой угрозу национальному суверенитету, является единственным источником международной законности, служит лишь инструментом единственной ныне су

пердержавы, либо является единственным средством сдерживания этой супердержавы. Действительно, это серьезные вопросы, которые требуют обсуждения, однако упрощенный способ проведения этих прений, в особенности представление ее как борьбы между односторонним и многосторонним подходами, с моей точки зрения, не помогает делу. К сожалению, словесная риторика затушевала, а не прояснила вопрос. Она чрезмерно упростила прения и приукрасила более сложную реальность. Опасность состоит в том, что мы можем уверовать в риторику и прийти к ошибочным выводам об актуальности или неактуальности Организации Объединенных Наций. Поэтому я принимаю участие в прениях с некоторым волнением, и делаю это только для того, чтобы осветить некоторые сложности, в надежде, что это будет способствовать более сбалансированной оценке Организации Объединенных Наций. Я начну с повторения некоторых основных положений.

На протяжении пятидесяти восьми лет со времени своего создания влияние и роль Организации Объединенных Наций в мировых делах всегда укреплялись или ослабевали в зависимости от меняющихся геополитических тенденций. Роль Организации Объединенных Наций была незаменимой в некоторых важных международных проблемах; в других случаях Организации Объединенных Наций не отводилось никакой роли или вовсе второстепенная роль. Если считать, что Организация Объединенных Наций была неактуальной, то она была неактуальной задолго до недавней войны в Ираке. Способность Организации Объединенных Наций действовать и те меры, которые она принимала, всегда зависела от того, считали ли государства, и в особенности постоянные члены Совета Безопасности, что Организация Объединенных Наций проводит в жизнь их интересы. Однако Организация Объединенных Наций и система Организации Объединенных Наций всегда сохранялись.

Ни превратности судьбы, ни сохранение Организации Объединенных Наций никого не должны удивлять. Организация Объединенных Наций функционирует в международной системе, имея в своем составе суверенные государства. Многосторонний и односторонний подходы никогда не были взаимоисключающими альтернативами; они представляют собой различные альтернативы в перечне возможных политических курсов каждого государства. Не-

многие государства, большие или малые, согласятся верить свою безопасность или другие жизненно важные национальные интересы исключительно многонациональным институтам. С другой стороны, ни одно государство, сколь бы могущественным оно ни было, не может всегда успешно добиваться своих целей без чужой помощи. Каждое государство выберет то, что наилучшим образом отвечает его интересам.

Более того, Организация Объединенных Наций как система в целом являет собой более широкую структуру, нежели только Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности. Обсуждая будущее международных организаций, мы не должны забывать о том, что мир никогда не был таким взаимозависимым и, следовательно, он как никогда нуждается в глобальном управлении. Организация Объединенных Наций насчитывает более 190 членов, и никогда она не была так близка к мечте о всеобщем участии. Во всемирной истории никогда не было периода, когда существовало бы больше правовых режимов и норм, регулирующих поведение государства. Секретариат является депозитарием более 500 международных договоров, затрагивающих весь спектр глобальной деятельности.

Международные правовые режимы и нормы несовершенны с точки зрения их действенности и соблюдения. Некоторые международные нормы являются предметом горячих споров. Тем не менее международные отношения в настоящее время развиваются не в вакууме, а согласно законам, правилам, стандартам и нормам. Тем не менее нельзя отрицать того факта, что поддержание международного мира и безопасности является первоочередной целью Организации Объединенных Наций и той ролью, которая вызывает наибольшие возражения и споры. Она также лежит в основе нынешних прений по вопросу об Ираке. Именно здесь те словесные преувеличения, о которых я упоминал ранее, появляются наиболее ярко с точки зрения ясного и разумного представления о сильных сторонах и недостатках Организации Объединенных Наций.

Традиционно международное право признает лишь две причины для применения силы: самооборону согласно статье 51 Устава и санкции Совета Безопасности. Эта кажущаяся ясность обманчива.

Еще до начала последней иракской войны возникали вопросы в связи с традиционными толкова

ниями Устава. Доктрина самообороны на протяжении длительного времени являлась предметом дискуссий среди представителей научных кругов. Нынешние разногласия по вопросу о праве нанесения превентивного удара являются лишь их последним проявлением. Доктрина гуманитарного вмешательства — или функций по «обеспечению защиты», — которой Генеральный секретарь Кофи Аннан уделил особое внимание, на протяжении нескольких десятилетий бросает вызов традиционным концепциям невмешательства и суверенного равенства государств.

Еще одним вызовом традиционным подходам является угроза, создаваемая негосударственными субъектами, особенно современная угроза, которая исходит от международных террористов. Еще одним примером являются действия повстанческих групп во время гражданских конфликтов.

В своем стремлении отреагировать на вопиющие нарушения прав человека, голодную смерть, анархию и хаос, Совет Безопасности уже вышел за рамки полномочий Организации Объединенных Наций по вмешательству и толкованию «угроз миру» и «агрессии». Война в Ираке была не первой и будет не последней, в отношении которой Совет Безопасности не смог принять никаких мер. Зародившаяся в конце 80-х и начале 90-х годов надежда на то, что окончание «холодной войны», наконец, позволит Совету Безопасности выполнить свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, давно оказалась утраченной.

Обращая взор в прошлое, можно констатировать, что вторжение иракских сил в Кувейт и аннексия территории этой страны в 1990 году представляли собой совершенно четкий случай нарушения основных принципов Устава. Это в значительной степени облегчило задачу предоставления Советом Безопасности мандата на принятие военных мер.

Однако согласованная позиция в отношении иракской проблемы существовала недолго. Уже в 1994 году Франция и Россия начали призывать разработать «дорожный план» отмены санкций. К 1998 году после ухода Специальной комиссии Организации Объединенных Наций и проведения операции «Лис пустыни» консенсус в Совете Безопасности по Ираку прекратил существовать. После этого Совет Безопасности действовал, исходя из

сложившегося сложного равновесия принципов и национальных интересов, что привело к принятию непоследовательных и несогласованных решений. При обсуждении программы «Нефть в обмен на продовольствие» гуманитарные аспекты, касающиеся последствий санкций, смешивались с коммерческими и деловыми интересами некоторых постоянных членов.

Однако в результате этого Совет Безопасности не утратил своей актуальности. Это означало лишь то, что Совет служил форумом для регулирования различных конкурирующих интересов и играл важную роль, как и на протяжении всей своей истории. Кроме того, несмотря на то, что резолюции Совета Безопасности имеют законную силу, в конечном итоге, они в первую очередь являются политическими документами, отражающими степень согласия, которая может быть достигнута в данный момент между его наиболее могущественными членами.

Я не считаю самоочевидным тот факт, что столкновение интересов в отношении иракского вопроса в период 2002–2003 годов качественно отличалось от разногласий между постоянными членами, возникшими в предыдущее десятилетие. Я не думаю, что разногласия в отношении Ирака нанесли непоправимый ущерб Организации Объединенных Наций.

Кризис, который возник в Совете Безопасности вокруг Ирака в 2002–2003 годах, лишь еще раз высветил то, что нам давно было известно, а именно то, что Совет Безопасности может санкционировать вмешательство лишь в тех случаях, когда между постоянными членами имеется согласие, и что все государства — большие и малые — сделают все необходимое для защиты своих жизненных национальных интересов.

Сейчас неуместно возвращаться к старой дискуссии по вопросу о том, была ли война в Ираке санкционирована мандатом, действующим с 1990 года по 2003 год. Естественно, как подтвердил Совет в резолюции 1441 (2002), Ирак нарушил по существу несколько резолюций. Я хотел бы обратить внимание на то, что независимо от окончательного исхода, напряженные дипломатические усилия, направленные на принятие еще одной конкретной резолюции в отношении применения силы, сами по себе явились подтверждением важности,

придаваемой всеми законодательной роли Совета Безопасности. В мае, всего лишь несколько недель спустя после объявления официального прекращения основных боевых операций, была единогласно принята резолюция 1483 (2003), в которой признавалось, что Организация Объединенных Наций призвана сыграть существенную роль в послевоенном Ираке.

В последнее время высказываются более взвешенные мнения, несмотря на то, что они несут отпечаток горечи прений, которые велись в преддверии войны. Пройдет еще немало времени до того момента, когда можно будет достичь консенсуса в отношении роли Организации Объединенных Наций в послевоенном Ираке. Кое-кому очень не хочется придавать законную силу решению о применении военной силы. В то же время другие не готовы отдавать власть, завоеванную ценою людских жертв. Однако законность, которую привносит Организация Объединенных Наций, является уникальной.

Дискуссия о роли Организации Объединенных Наций будет продолжаться. Ее можно и необходимо продолжать. Однако из этого не следует, что Организация Объединенных Наций должна находиться в состоянии паралича. В то же время мы обязаны активно добиваться основополагающих целей Организации Объединенных Наций, которыми, как говорится в Уставе, являются «поддержание международного мира и безопасности», «развитие дружественных отношений между нациями» и «осуществление международного сотрудничества».

Отправной точкой наших усилий должно стать признание того факта, что, несмотря на отстаивание Организацией Объединенных Наций идеалов, от которых мы никогда не должны отказываться, реальность такова, что Организация Объединенных Наций отражает геополитические факторы и при этом их формирует. В основе прений накануне войны лежит решительное несогласие с расстановкой сил в рамках международной системы, сложившейся после окончания «холодной войны», которое по-прежнему вызывает разногласия. Но может ли Организация Объединенных Наций уйти от этой реальности? Фактом является то, что Организация Объединенных Наций может функционировать лишь на основе трезвого осознания реальности власти. Если в ходе чрезмерной полемики о роли Организации Объединенных Наций мы забудем об этом

факте, то мы окажем Организации Объединенных Наций плохую услугу.

С 1945 года Устав Организации Объединенных Наций практически не изменился. Вместе с тем он подвергается постоянным толкованиям и новым интерпретациям в целях адаптации к изменяющимся геополитическим обстоятельствам и решения новых сложных задач, о многих из которых создатели Организации Объединенных Наций даже не предполагали.

Сегодня мы вновь сталкиваемся с совершенно новыми угрозами, в числе которых самыми мало-важными являются международные террористические сети, которые не признают ни государственных границ, ни обычного международного права. Ясно, что Организации Объединенных Наций необходимо разработать новые и более гибкие правила для борьбы с этими новыми угрозами. Одновременно с этим мы должны и далее стремиться к обеспечению адекватных гарантий предотвращения злоупотреблений или возвращения к законам джунглей.

Добиться устойчивого равновесия между этими обязанностями, которые имеют одинаково неотложный характер, будет непросто. Но сделать это можно, если мы заставим себя открыто и реалистично обсудить вопросы, при этом четко оценивая ограниченные возможности и потенциал Организации Объединенных Наций.

Последние события в Ираке показали, что Соединенным Штатам нужна Организация Объединенных Наций. Не вызывает сомнений и то, что Организация Объединенных Наций нуждается в Соединенных Штатах. Поскольку существует совпадение интересов двух сторон в отношении сотрудничества для обеспечения наших общих интересов и достижения совместных целей, то, конечно, ничего невозможного нет в том, чтобы проводить переговоры и достичь согласия в вопросе о новой парадигме сотрудничества между единственной сверхдержавой мира и уникальной и незаменимой Организацией Объединенных Наций.

Организация Объединенных Наций не является панацеей от всех бед мира. Нельзя считать Организацию и глобальной злоумышленницей. Организация Объединенных Наций — это политический институт. Политика, как часто повторяется, является искусством возможного. Поэтому нет никаких оснований для того, чтобы предаваться отчаянию

или впадать в цинизм. Мы должны перевернуть страницу и пойти дальше.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово государственному секретарю иностранных дел Республики Гамбии Его Превосходительству г-ну Бабукару Блайзу Исмаилу Джейну.

Г-н Джейн (Гамбия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне передать от имени моей делегации самые искренние поздравления г-ну Джулиану Ханту в связи с его избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Я убежден в том, что его богатый опыт в международных делах будет залогом эффективной работы этой сессии и будет определенно содействовать ее успешному завершению. Пятьдесят восьмая сессия обещает быть богатой реальными достижениями, а также стать своего рода переломным моментом в усилиях, направленных на то, чтобы Организация Объединенных Наций эффективнее откликнулась на нужды людей во всем мире в новом тысячелетии. Я хотел бы заверить Председателя в готовности моей делегации к всестороннему сотрудничеству в выполнении им его высоких обязанностей.

Позвольте мне также поздравить предыдущего Председателя г-на Яна Кавана с его похвальными усилиями во время его руководства пятьдесят седьмой сессией. Энергичный Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан также заслуживает похвал за еще один продуктивный год на службе Организации — год, который был отмечен трудностями и огромными проблемами. Благодаря его руководству мы смогли в целом выстоять во время этих невзгод.

Вместе с тем все мы были потрясены взрывом бомбы в здании Организации Объединенных Наций в Багдаде, в результате которого погибло так много людей. Мы молим Бога, чтобы это никогда больше не повторилось, но вместе с тем этот трагический инцидент должен служить нам напоминанием о том, что мы должны и впредь сохранять единство в нашей решимости бороться с терроризмом. Мы не хотели бы упускать этой возможности, с тем чтобы вновь выразить г-ну Кофи Аннану и его сотрудникам, а также родственникам жертв самые искренние соболезнования от имени народа Гамбии. Мы отдаем дань памяти г-ну Сержиу Виейре ди Меллу и его коллегам, которые погибли, и мы скорбим в связи с

трагической гибелью этих столь высокоуважаемых международных гражданских служащих от рук террористов. Желая скорейшего выздоровления раненым в результате этого взрыва, мы молимся за души всех погибших, чтобы они обрели покой на небесах. Моя делегация настоятельно призывает к тому, чтобы этот подлый акт никоим образом не ослабил решимость Организации Объединенных Наций при выполнении ее обязанностей по отношению к народу Ирака.

Резолюция 1373 (2001) была принята единогласно Советом Безопасности после нападения 11 сентября, и большинство государств-членов, включая мою страну, приступили к осуществлению ее важных положений. Мы ратифицировали основные международные документы по вопросу о терроризме и, кроме того, приняли внутренние законы в целях их осуществления. Позвольте мне заметить, что, несмотря на наши скромные достижения в этой области, международное сотрудничество и техническая помощь по-прежнему остаются важнейшими факторами достижения успеха в наших будущих усилиях по осуществлению на практике этих документов.

Подразделение Контртеррористического комитета по вопросам оказания помощи должно укреплять координацию в деле оказания технической помощи в целях получения лучших результатов. В этой связи мы приветствуем обязательство «большой восьмерки» в отношении оказания помощи в деле наращивания потенциала и технической помощи приоритетным странам. Воплощение заявлений о приверженности в конкретные дела является единственной гарантией достижения ощутимых успехов в борьбе с терроризмом. В дополнение к недавно совершенным террористическим нападениям на Организацию Объединенных Наций в Багдаде, другие аналогичные инциденты в Индонезии, Кении, Российской Федерации, Марокко и Саудовской Аравии, произошедшие после нападения 11 сентября, являются напоминанием о том, какие огромные задачи нас ждут впереди.

Пятьдесят восьмая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в то время, когда наши подходы к решению глобальных вопросов тщательно изучаются. Эти вопросы включают в себя проблемы, решение которых не было завершено в предыдущем тысячелетии. Организация Объединенных Наций — ведущий и всеобщий форум для применения много

стороннего подхода — является единственным механизмом, в рамках которого могут решаться вопросы международного мира и безопасности. Недавние события в Афганистане, Ираке и других странах лишь только подчеркивают необходимость того, чтобы страны мира укрепляли многосторонний подход, а не ослабляли его. Мы никогда не достигнем глобального мира, безопасности и процветания без коллективных усилий на таком форуме, которым является Организация Объединенных Наций, — форуме, в котором участвуют все государства и который дает возможности каждому государству — большому и малому, богатому и бедному — изложить свои позиции по интересующим их вопросам. Идеалы и принципы, которые стали основой рождения Организации, не утратили своего значения и сегодня, 58 лет спустя. Поэтому давайте продемонстрируем нашу приверженность многостороннему подходу, обращаясь всегда к Организации Объединенных Наций. В этой связи моя делегация настоятельно призывает все государства-члены сохранять веру в Организацию Объединенных Наций и обращаться к Организации в целях мирного урегулирования конфликтов и разрешения споров.

В то время когда терроризм ставит под серьезную угрозу международный мир и безопасность, другие жестокие конфликты продолжают бушевать по всему миру, сея смерть, разрушения и страдания. Положение в регионе государств-членов Союза стран бассейна реки Мано по-прежнему является нестабильным, как я уже отметил. Хотя бывший президент Либерии Чарльз Тейлор уже ушел, как это от него требовали, и появились обнадеживающие признаки некоторого прогресса в направлении оживления демократического процесса в этой стране, у нас не должно быть никаких иллюзий в том, что касается исключительной нестабильности положения в Либерии и в Западной Африке в целом. Мы призываем все стороны, которые недавно подписали Мирное соглашение в Аккре, Гана, проявлять решимость и терпение, а также настоятельно призываем из сделать все возможное для того, чтобы твердо следовать намеченным курсом. Это также позитивно скажется на ситуации в соседней стране Сьерра-Леоне, где, как мы с удовлетворением отмечаем, набирает силу мирный процесс.

Однако проблема конфликтов в Западной Африке продолжает усугубляться в связи с незаконным

потоком туда стрелкового оружия и легких вооружений, а также в связи с наводнившими регион бандами наемников. Международные усилия могли бы стать для региона самым эффективным средством на основе разработки программ в области всеобщего разоружения, демобилизации и реабилитации, направленных на подавление мятежников и учитывающих специфику всего региона, а не отдельных стран. Мы должны действовать в целях энергичного решения вопросов, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. То, что сейчас необходимо, так это урегулирование, аналогичное Кимберлийскому процессу, в вопросе о «кровавых алмазах», с тем чтобы эффективно остановить незаконный поток стрелкового оружия и легких вооружений в регион. Мое правительство решительно поддерживает все меры, на основании которых незаконные дельцы, поставляющие эти вооружения мятежникам и другим повстанцам в Западной Африке, приравниваются к пособникам тех, кто совершает военные преступления и преступления против человечности. Зоны конфликтов по всей Африке с аналогичной историей также должны получать такую же помощь.

Мы от всей души поздравляем наших братьев в Судане в связи с недавним подписанием Найвашского мирного соглашения, осуществление которого обещает положить конец затяжному братоубийственному конфликту в этой стране.

Тем временем мое правительство продолжает играть свою роль в поисках решений проблем обеспечения мира и безопасности в Африке. Мы активно участвуем в осуществлении инициатив Экономического сообщества западноафриканских стран (ЭКОВАС) с целью содействовать достижению успеха коллективных усилий на этом направлении. Мое правительство — под мудрым руководством президента Джамме — содействовало в прошлом и будет содействовать и в будущем субрегиональным усилиям по поддержанию мира в Западной Африке. Мы неизменно участвуем в деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) с момента ее учреждения. Мы готовы вносить свой скромный вклад в деятельность любых миротворческих операций Организации Объединенных Наций, учреждаемых для западноафриканского субрегиона, как это мы делаем и сейчас в рамках Военной миссии ЭКОВАС в Либерии

(ЭКОМИЛ). В этой связи мы приветствуем принятие резолюции 1509 (2003) Совета Безопасности, на основании которой учреждена Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии.

Я только что упомянул о незавершенных в предыдущем тысячелетии делах. Среди них такие тематические вопросы, как политическое отчуждение, лишение прав, экономическое отчуждение и крайняя нищета. Все они касаются большей части человечества. Они ведут также — все, без исключения — к созданию ситуаций, требующих неотложного внимания, с которыми мир сталкивается сегодня, — конфликтных ситуаций и к гражданским беспорядкам; короче говоря, к отсутствию мира.

Особая ситуация отчуждения была создана резолюцией 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 25 октября 1971 года, которая непосредственно касается Тайваня. В период между 1949 и 1971 Китайская Республика (Тайвань) была добросовестным членом Организации Объединенных Наций, признанным сообществом государств. Если Китайская Республика (Тайвань) могла быть членом Организации Объединенных Наций тогда, почему она не может быть им сегодня? Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2758 (XXVI), которая касается сугубо вопроса о представительстве Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций и соответствующих организациях. Она не является основанием для решения вопроса о том, был ли — или должен быть — Тайвань частью Китайской Народной Республики. Она также не дает оснований для предоставления Китайской Народной Республике права представлять Китайскую Республику (Тайвань) — или 23-миллионное население Тайваня — в Организации Объединенных Наций и соответствующих организациях. Резолюция 2758 (XXVI) трактуется с тех пор как основа для оправдания изгнания Тайваня из Организации Объединенных Наций. Это противоречит утверждениям правительства Китайской Народной Республики о том, что она представляет интересы всех китайцев, не упоминая при этом тех тайваньцев, которые живут в Китайской Республике (Тайвань). Если мы призваны комплексным образом решать проблемы, порожденные отчуждением в той или иной форме, я обращаюсь к международному сообществу с призывом пересмотреть в срочном порядке этот вопрос.

Мое правительство высоко ценит то особое внимание, которое уделяет Совет Безопасности Гвинеи-Бисау, особенно по линии Специальной рабочей группы Совета по предотвращению и регулированию конфликтов в Африке. Мы также с удовлетворением отмечаем замечательные усилия Специальной консультативной группы Экономического и Социального Совета по Гвинеи-Бисау. Будучи председателем группы друзей Гвинеи-Бисау, мое правительство высоко ценит решительные заявления о поддержке и доброй воле со стороны Организации в отношении Гвинеи-Бисау. К сожалению, они пока еще не воплотились должным образом в материальные и финансовые формы помощи, в которой так отчаянно нуждается народ этой страны. Последние события в Гвинеи-Бисау должны рассматриваться не как препятствия, а как возможность для международного сообщества вновь подтвердить — в партнерстве с народом Гвинеи-Бисау — свое намерение участвовать в усилиях по урегулированию его проблемы в области управления и развития. Сейчас, когда все основные стороны прилагают согласованные усилия в целях заключения договоренностей переходного периода для подготовки к проведению в не столь отдаленном будущем парламентских и президентских выборов, мы призываем остальных членов международного сообщества оказывать поддержку, необходимую для стабилизации положения и поддержания процесса, идущего в направлении достижения позитивных результатов.

Проблемы безопасности и мира в нашей части мира никоим образом не смягчают нашу озабоченность в отношении аналогичных проблем, существующих повсюду в мире. Народы Ирака и Афганистана нуждаются в срочной международной помощи в деле обеспечения безопасности, восстановления верховенства права и развертывания эффективной программы реконструкции в этих странах. Мое правительство приветствует принятие резолюции 1500 (2003) и надеется, что формирование Руководящего совета Ирака приведет к реальным политическим переменам для иракского народа. Хотя скорейшее прекращение оккупации Ирака является как желательным, так и настоятельно необходимым, что недвусмысленно подчеркивается в резолюции 1472 (2003), раз и навсегда всеобъемлющим образом должны быть решены проблемы, сохраняющиеся со времени оккупации Ираком Кувейта.

Мы по-прежнему внимательно следим за развитием ситуации на Ближнем Востоке и вновь осуждаем недавнюю волну кровопролитных нападений и ответных нападений между израильтянами и палестинцами, которая уничтожила надежду на скорейшее урегулирование конфликта на основе «дорожной карты». Для обеспечения прочности мирного процесса необходимо активизировать меры укрепления веры и доверия и привести их в соответствие с каждым этапом прохождения намеченного в «дорожной карте» пути. Взрывы, нацеленные против ни в чем не повинного гражданского населения, должны прекратиться. Необходимо покончить и с оккупацией арабских земель. Подтверждая свою позицию в отношении арабо-израильского конфликта, мы призываем к созданию независимого палестинского государства, живущего в мире бок о бок с Государством Израиль.

Наше правительство твердо поддерживает инициативы по снижению напряженности в отношениях между Индией и Пакистаном, и с обеими странами Гамбия поддерживает дружественные отношения. Мы настоятельно призываем обе эти страны сократить сконцентрированные по обеим сторонам границы вооружения и активнее стараться достичь взаимоприемлемого урегулирования их разногласий, в частности в отношении Кашмира. В том же духе мы вновь заявляем о своей поддержке мирного воссоединения на Корейском полуострове.

Безопасности человека угрожают не одни только конфликты. По-прежнему труднопреодолимым является бедствие ВИЧ/СПИДа, которое теперь создает серьезную угрозу общей жизнеспособности некоторых обществ в Африке. Эпидемия ВИЧ/СПИДа постепенно переросла из гуманитарной проблемы здравоохранения в проблему развития и безопасности. Эта эпидемия усугубила проблемы, переживаемые африканскими странами в борьбе с другими бедствиями, такими как малярия и туберкулез. Однако приятно отметить, что международное сообщество стало более чутко реагировать на эту проблему и что в жизнь проводятся такие инициативы, как создание Глобального фонда борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. А следовательно больше денег и ресурсов надлежит выделять на научные исследования и разработки и уделять им больше внимания. Взносы в Глобальный фонд борьбы со СПИДом, малярией и туберкулезом резко снизились, и развивающиеся страны распла-

чиваются колоссальной ценой в человеческом и материальном исчислении. Адекватного финансирования точно так же требует и инициатива Глобального альянса по проблемам вакцинации и иммунизации.

Стремление к справедливости и международному правопорядку никогда не было таким последовательным, как сегодня. Мое правительство твердо поддерживает Международный уголовный суд по мере того, как он приступает к выполнению своего жизненно необходимого мандата по отправлению правосудия. Мы приветствуем до сих пор достигнутый им прогресс, и мне хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы призвать всех к сотрудничеству с Судом с тем, чтобы совместно всем миром мы могли дать отпор культуре безнаказанности.

Говоря о справедливости, позвольте мне вновь выразить мнение моего правительства, что введенные в отношении Кубы санкции уже пора отменить. Так или иначе, все равно они контрпродуктивны. Куба является миролюбивым членом международного сообщества, народ которого не заслуживает того наказания, которому он подвергается на протяжении почти четырех десятилетий.

Теперь позвольте мне перейти к проблемам развития. В Африке нашим усилиям по обеспечению устойчивого развития по-прежнему серьезно препятствует целый ряд факторов, наиболее серьезными среди которых являются конфликты, структурные недостатки, стихийные бедствия и болезни. Для успешного устранения международной системой этих последствий слаборазвитости надлежит уделять более серьезное внимание выполнению Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, а также уделять больше внимания достижению установленных в Декларации тысячелетия целей развития. Надлежит приступить также и к выполнению обязательств, взятых в Дохе, Монтеррее и Йоханнесбурге.

Путей к обеспечению развития предостаточно. Не хватает ресурсов, которые нужно срочно мобилизовать. Между взятыми обязательствами и их выполнением по-прежнему наблюдается громадный разрыв. Партнеры Африки по развитию должны выполнять свои обещания поддерживать развитие Африки. Наша делегация одобряет План действий Группы 8 в отношении Африки, закон Соединенных Штатов Америки об ускорении роста и расширений

возможностей Африки и инициативу Европейского союза «Все, что угодно, кроме оружия» — все из которых обязывают их спонсоров следовать четко определенным формам поддержки африканского развития.

Однако на пути осуществления этих инициатив существует множество преград, создаваемых проводимой нашими партнерами известной протекционистской политикой, равно как и другими политическими и структурными сдерживающими факторами. Проблема фермерских субсидий не исчезнет сама по себе. Для того чтобы глобальная торговая система способствовала искоренению нищеты, сельскохозяйственным экономическим системам в нашей части мира следует предоставить возможность конкурировать в ней. Весьма далека от своего решения и проблема задолженности, а процедуры оценки преимуществ Инициативы для бедных стран, имеющих большую задолженность, слишком громоздки для того, чтобы им следовали многие бедные страны. Единственный реалистичный подход к проблеме задолженности как к одному из крупнейших препятствий на пути развития заключается в безусловном аннулировании этой задолженности для сильно задолжавших бедных стран и для переживающих кризисы стран с низкими доходами.

Недавно в Канкуне была предпринята очередная попытка согласовать параметры мировой торговли. Наша делегация глубоко сожалеет о провале этих переговоров, равно как и о том, что развитые страны не достигли понимания с Группой 21 при обсуждении вопроса о субсидиях. Наша общая цель состоит в том, чтобы устранить существующие в глобальной торговле барьеры и создать условия для расширения рынков, для повышения доходов в развивающемся мире и для снижения уровней нищеты. Расширение возможностей для развивающегося мира получать доходы стимулировало бы мировую торговлю самым выгодным для богатых стран образом. Наша делегация призывает все заинтересованные стороны как можно скорее вернуться к переговорам, причем обеим сторонам следует проявить больше решимости для достижения справедливой и честной договоренности по всем затрагиваемым вопросам.

Ассигнования на официальную помощь в целях развития (ОПР) по-прежнему не достигают международно согласованного уровня в 0,7 процента

валового национально продукта. Мы воздаем должное тем странам, где ОПР достигла этого уровня, в частности Дании, Норвегии, Нидерландам и Швеции.

Наша делегация настоятельно призывает всех партнеров Африки по ее развитию искренне и самоотверженно заняться решением этих проблем с тем, чтобы оказать значимую помощь в приведении в действие процесса устойчивого развития человеческого потенциала в африканских странах.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Доклад о развитии человеческого потенциала за 2003 год посвящен закрепленным в Декларации тысячелетия целям развития. За счет этого борьба с нищетой остается в ряду приоритетных задач международного сообщества, поскольку нам предстоит пройти долгий путь. Так, например, в докладе говорится, что

«На региональном уровне Африка южнее Сахары при нынешних темпах развития не достигнет поставленных целей в отношении снижения уровней нищеты до 2147 года, а в отношении снижения детской смертности — до 2165 года. Что же касается распространения ВИЧ/СПИДа и голода, то эти тенденции в регионе нарастают, а не снижаются.» (*Доклад о развитии человеческого потенциала за 2003 год, стр.2*)

Действительно, африканские страны к югу Сахары отстают в развитии. Такое положение дел вызывает тревогу, и, как справедливо отмечает Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), при обычном подходе к делу установленные в Декларации тысячелетия цели развития не будут реализованы. По нашему мнению, парадоксально, что, несмотря на наличие средств достижения этих целей развития, создается впечатление, что для этого отсутствует политическая воля. Позвольте мне еще раз процитировать Доклад о развитии человеческого потенциала за 2003 год.

«Современный мир обладает более обширными, чем когда бы то ни было прежде, ресурсами и специальными знаниями для устранения таких сложных проблем, как распространение инфекционных заболеваний, низкая производительность, недостаток и чистых источников энергии, и транспорта, отсутствие таких элементарных услуг, как водоснабжение, канализация, просвещение и здравоохранение.

Вопрос состоит в том, как наилучшим образом применять эти ресурсы и специальные знания в интересах беднейших людей.» (там же, стр. 3)

Правительство Гамбии сосредоточено на достижении установленных в Декларации тысячелетия целей развития. Разработанная нами с этой целью стратегия детально изложена в нашем документе, посвященном стратегии снижения уровня нищеты. В условиях ограниченности ресурсов гамбийской экономики достижение всех соответствующих показателей по успешному снижению уровней нищеты — это огромная задача. Однако это тот вызов, на который мое правительство готово ответить. Мы уделяем особое внимание наделению нашего народа возможностями, и мы стараемся делать это посредством уделения приоритетного внимания образованию, здравоохранению и сельскохозяйственному сектору, а также путем наращивания потенциала наших женщин, являющихся зодчими стабильных и прочных обществ. Проведение такой стратегии в жизнь уже приносит свои дивиденды, что видно из показателей моей страны, содержащихся в Докладе ПРООН о развитии человеческого потенциала за 2003 год.

В сфере просвещения наша цель заключается в том, чтобы добиться зачисления в учебные заведения всех детей школьного возраста задолго до 2015 года, т.е. установленного в Декларации тысячелетия срока. На сегодняшний день мы подняли общий уровень зачисления в школы с 44 процентов восемь лет назад до более 90 на настоящий момент. Одновременно мы распространяем по всей стране неофициальные, заочные учебные программы для взрослых. Чистым результатом этого стало резкое и значительное общенациональное снижение уровня неграмотности. Значительно повысились показатели перехода учащихся из начальных школ в средние — с 12 процентов 15 лет назад до 77 процентов сегодня. Шесть лет назад высших учебных заведений было так мало, что о них трудно было даже говорить. Сегодня их достаточно, и в их числе новый Гамбийский университет. Это стало возможным благодаря прозорливому руководству президента Республики Гамбии Аль-Хаджи Яйя Джамме.

Признавая ту важную роль, которую женщины играют в семье, в общине и в стране, наше правительство старается уделять особое внимание наделению женщин правами и возможностями за счет

их просвещения, профессионального обучения и специальных проектов, приносящих им доходы. Для расширения в системе просвещения возможностей для девочек мы учредили целевой фонд, названный «Просветительский проект президента по наделению девочек правами и возможностями», для предоставления полных стипендий тем девочкам, которые иначе, в отсутствие таких средств, не посещали бы школу. Эта и другие нацеленные на оказание женщинам содействия меры способствовали сближению гендерного разрыва в гамбийской системе просвещения.

Наделение сельского населения правами и возможностями является другим приоритетом моего правительства. Мы стремимся достичь этого принятием мер, ведущих к расширению для него доступа к ресурсам, инфраструктуре и услугам, равно как и к знаниям и навыкам. В большинстве деревень теперь есть начальные школы, а средними учебными заведениями совместно пользуются группы деревень.

Мы также прилагаем усилия по улучшению состояния здоровья нашего народа. Значительное улучшение здравоохранения, особенно за счет проведения широкой и всеобъемлющей программы иммунизации, существенно способствовало значительному снижению детской смертности в последние несколько лет. Уровень детской смертности снизился на одну треть. Программы в области базового здравоохранения активизированы по всему спектру. В общем и целом за счет строительства по всей стране больниц, поликлиник, лечебниц и диспансеров в равной мере значительно расширился также и доступ к лечебным заведениям и услугам в сфере здравоохранения.

Однако, несмотря на все эти достижения, мы находимся под гнетом задач, которые предстоит решить. Распространение болезней, таких, как туберкулез, малярия, и целый ряд респираторных заболеваний — это тоже невыполненная часть программы. Особенно большой проблемой остается малярия. Она является главной причиной смерти и заболеваемости среди беременных женщин, способствуя анемии и низкому весу новорожденных. Сегодня, в сотрудничестве с кубинской группой, которая оказывает помощь в лечении и здравоохранении, Гамбия вышла на первое место в Африке по осуществлению программы борьбы с малярией, как свиде

тельствуют данные Всемирной организации здравоохранения.

В области сельского хозяйства нашей целью является полное преобразование этого сектора. Наша главная задача состоит в том, чтобы упростить производственный процесс и повысить продуктивность благодаря введению программы систематической механизации. К этому можно добавить наше стремление уменьшить зависимость от дождей в сельскохозяйственном производстве путем перехода на ирригационную систему за счет использования богатых водных ресурсов, которые предоставляет река Гамбия и ее притоки. Третьим элементом нашей программы укрепления сельскохозяйственного сектора является его диверсификация, в ходе которой меньше упора будет делаться на традиционный урожай, но возрастет доля производства пищевой продукции, и выращивание нетрадиционных сельскохозяйственных культур для экспорта. И наконец, поскольку все эти цели уже успешно выполняются, мы начинаем увеличивать наш доступ к рынку, как местному, так и зарубежному, для наших производителей.

Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в большой мере будет зависеть от того, насколько хорошо будут идти дела у бедных стран в тех областях, о которых я сейчас говорил. Это также будет зависеть от того, какие возможности получат они сами, и какой у них сложится потенциал благодаря необходимым мерам поддержки со стороны международного сообщества. В целом систему Организации Объединенных Наций можно еще больше подвинуть на оказание такой поддержки бедным странам, и особенно тем из них, которые демонстрируют признаки продвижения к успеху и прогресса.

Мое правительство наращивает усилия по углублению демократии и укреплению благого правления в Гамбии. С этой целью мы намереваемся постоянно улучшать работу всех ветвей правительства. Наша многопартийная демократическая система является основой нашего управления. Мы продолжаем проводить свободные и справедливые выборы на всех уровнях народного представительства. Наши суды работают независимо. Мы способствовали росту и расширению средств массовой информации, при все большем участии частных лиц. Международное сообщество, как нам представляется, было удовлетворено нашими усилиями и нашими

достижениями в этой сфере, поскольку на встрече Всемирного экономического форума в Южной Африке было принято решение признать за Гамбией третье место в Африке в том, что касается наших достижений в сфере благого правления. Это признание большая честь для нас, и оно вдохновляет нас в нашем стремлении достичь еще больших успехов.

Достижения в области информации и связи поистине превратили мир в глобальную деревню. Это на самом деле замечательно. Однако мы не должны забывать о том факте, что даже в этой области нам надо еще многое успеть, еще многого добиться из того, в чем нуждается развивающийся мир. Глобальные инициативы, направленные на заполнение разрыва между развитыми и развивающимися странами должны осуществляться с неустанной энергией.

Научные и технологические исследования должны проводиться для поддержания основополагающих жизненных функций. На протяжении этого года мы слышали несколько заявлений об успешном клонировании человеческого эмбриона. Эти заявления, независимо от того, были они правдивыми или нет, поистине являются откровением для человечества. Международное сообщество должно сплотиться и решить эти проблемы так, чтобы было гарантировано, что никому не будет позволено — для каких бы то ни было целей — злоупотреблять наукой и технологией таким образом, чтобы это могло привести к нарушению или к угрозе разрушения хрупкого равновесия природы.

Явление незаконного, нерегулируемого и несообщаемого рыболовства остается проблемой для прибрежных африканских государств, таких, как Гамбия. Эта проблема вызывает огромную озабоченность на международном уровне, что проявилось в заключении различных международных соглашений для борьбы с этой проблемой. Моя делегация хотела бы выразить благодарность правительствам Японии и Люксембурга и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций за помощь, которую они предоставили нашему рыболовецкому сектору, и полностью поддержать рекомендации Генерального секретаря в отношении того, чтобы техническая и финансовая помощь в сохранении и управлении рыбными ресурсами предоставлялась развивающимся странам всеобъемлющим образом. Мы просим о дополни

тельной помощи и сотрудничестве в наших усилиях по организации устойчивых методов ведения рыболовецкого сектора нашей экономики.

Что касается ключевого вопроса о реформе Организации Объединенных Наций, то моя делегация приветствует усилия, направленные на активизацию деятельности Генеральной Ассамблеи и реформу Совета Безопасности. За более чем десятилетие был достигнут очень небольшой прогресс в наших попытках реформировать Совет Безопасности с тем, чтобы он поистине отражал реальность международной системы в двадцать первом веке. Мое правительство повторяет свою позицию, которая является позицией всего африканского региона, что состав Совета Безопасности следует пересмотреть и демократизировать. Членство в Совете должно быть расширено с тем, чтобы Африка получила по меньшей мере два постоянных места и пять непостоянных мест. Поэтому мы искренне поддерживаем своевременное предложение Генерального секретаря учредить группу высокого уровня выдающихся личностей, которые вынесут конкретные рекомендации, в том числе и по вопросу о реформе Организации.

Что касается пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, то моя делегация молит Бога, чтобы Всемогущий Аллах увенчал наши усилия успехом. Мы надеемся, что эта сессия окажется поворотным пунктом в наших усилиях сделать Организацию Объединенных Наций более соответствующей современности, более эффективной и поистине всеобъемлющей. Мы хотим, чтобы на этой сессии у всех и каждого из нас раз и навсегда исчезли сомнения относительно полезности Организации Объединенных Наций. Мы хотим, чтобы к закрытию этой сессии мы все были твердо убеждены, что только путем большего вовлечения Организации Объединенных Наций мы можем ожидать, что наши глобальные проблемы в области конфликтов, мира и безопасности, и, конечно же, развития, могут быть непосредственно рассмотрены, реально взяты под контроль и полностью решены.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово главе делегации Королевства Непал Его Превосходительству г-ну Бхекху Бахадуру Тхапа.

Г-н Тхапа (Непал) (*говорит по-английски*): Я приветствую Джулиана Ханта на посту Председате-

ля этой сессии, и заверяю его в полном сотрудничестве в его работе со стороны делегации Непала. Его превосходительство Ян Каван, председатель предыдущей сессии, заслуживает нашей благодарности за хорошую работу. Я также хочу отдать должное уважаемому Генеральному секретарю за динамичное руководство Организацией Объединенных Наций.

Последние 12 месяцев были важнейшим периодом непредвиденных событий. События эти были разного характера. Мы сумели нанести поражение терроризму, но он остается серьезной угрозой миру. Некоторые страны медленно вернулись к нормальной жизни, в то время как другие страны погрузились в хаос. Все стороны приняли «дорожную карту» по Ближнему Востоку, однако новый цикл насилия подрывает ее осуществление. Ирак продолжает быть источником беспокойства для всех. Глобальный экономический спад прекратился, однако рост происходит медленно, и торговые переговоры в Канкуне окончились неудачей.

В ходе этих событий большое внимание уделялось Организации Объединенных Наций, но внимание это не всегда было лестным. Однако Непал твердо верит в Организацию Объединенных Наций, и в то, что она занимает центральное место во всей деятельности человечества, направленной на достижение всеобщего мира, прогресса и справедливости. Для малых наций, таких, как наша, Организация Объединенных Наций является, и должна являться, бастионом суверенитета и защитницей свободы. Она выдерживала подобные испытания прежде и должна быть готова столь же смело смотреть в будущее, опираясь на укрепление многосторонних процессов.

Сегодня Земной шар сталкивается с целым рядом угроз миру, прогрессу и гармонии. Терроризм сейчас, безусловно, является самой непосредственной угрозой, которая стоит и перед богатыми, и перед бедными, и перед большими, и перед малыми странами. После 11 сентября 2001 года общая битва, которую мы начали все вместе, заставила терроризм отступить, но решающую победу в войне против терроризма, которую мы должны выиграть, еще предстоит одержать.

Беда не обошла стороной и Организацию Объединенных Наций. Например, две бомбы были взорваны у отделения Организации Объединенных Наций в первые два месяца присутствия Организации

Объединенных Наций в Багдаде, в результате чего погиб г-н Сержиу Виейра ди Меллу и другие; это стало мрачным напоминанием о неизбежности темной угрозы терроризма. Мы осуждаем террористический акт в отношении Организации Объединенных Наций, и выражаем глубокое соболезнование странам, которые лишились своих граждан, и семьям, утратившим близких в ходе этих трагических нападений.

Мой собственный народ находится под влиянием терроризма, который самозваные маоисты сеяли последние семь лет. Будучи противниками конституционной монархии и демократического порядка маоисты нарушили сохранявшееся семь месяцев прекращение огня, перестали участвовать в переговорах и развязали неопишущую кампанию насилия против народа. Они делали это, даже несмотря на то, что правительство, проявив гибкость, удовлетворило ряд их требований и предложило комплексный пакет реформ.

Правительство Его Величества обязано защищать жизнь и свободу людей и отстаивать свободу и демократию в стране. Мы будем делать это решительно, но вместе с тем ответственно. При этом мы оставляем открытой дверь для ведения диалога. От имени правительства я благодарю наших друзей за их понимание и помощь в нашей борьбе с террором, а Генерального секретаря — за его заинтересованность и беспокойство.

Ирак, несомненно, остается серьезной проблемой. Сейчас, когда война закончена, мировое сообщество должно договориться о том, чтобы как можно скорее вернуть суверенитет иракскому народу, дать ему возможность самому управлять своими делами и помочь иракцам в восстановлении их страны. Организации Объединенных Наций должна быть предоставлена более значительная роль в этом процессе.

Возобновление насилия на Ближнем Востоке поставило под угрозу утвержденную «четверкой» «дорожную карту», которая обещает жизнеспособное государство палестинцам и безопасность израильтянам. Непал призывает обе стороны проявлять максимальную сдержанность и вести конструктивный диалог для достижения всеобъемлющего урегулирования этого давнего кризиса. Мы также призываем Израиль пересмотреть свое решение о высылке палестинского президента Арафата.

Совет Безопасности должен как можно скорее принять решение об обеспечении безопасности на всей территории Афганистана в целях восстановления этой страны. Он должен также активизировать усилия по урегулированию конфликтов и по обеспечению стабильности в неспокойных странах в Африке и в других регионах.

Непал глубоко заинтересован в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и неизменно привержен этому делу. Непальские миротворцы прекрасно показали себя во время участия в различных миссиях, и многие из них принесли в жертву самое дорогое ради мира и гуманизма. Организации Объединенных Наций следует и впредь помогать бедным странам, предоставляющим войска, в преодолении проблем, связанных с нехваткой ресурсов, и предоставлять им больше возможностей в плане влияния на планирование миссий и развертывание сил.

Хотя в кризисных ситуациях необходимо в первую очередь тушить пожар, тем не менее международное сообщество должно смотреть дальше сиюминутных конфликтных ситуаций и пытаться строить здание прочного мира на планете. Разоружение, развитие и правопорядок — вот основы такого строительства. Наш общий нравственный долг — работать ради достижения такого мира; это также отвечает нашим просвещенным интересам.

Разоружение и меры укрепления доверия критически важны для строительства культуры мира. Ядерное оружие — это наибольшая угроза для человечества, и его вместе со средствами доставки необходимо ликвидировать в определенные сроки. Государства, владеющие ядерным оружием, должны неуклонно сокращать свои ядерные арсеналы; Конференция по разоружению должна разработать стратегию ликвидации этого оружия.

Как страна, приверженная миру, Непал приветствует предложения о создании зон, свободных от ядерного оружия, и о недопущении вывоза оружия в космос. Мы также подчеркиваем необходимость укрепления режимов запрещения химического и биологического оружия и активизации мер по предотвращению доступа негосударственных субъектов к стрелковому оружию и легким вооружениям.

Непал поддерживает региональные центры по вопросам мира и разоружения как важные инстру-

менты укрепления доверия между государствами. Мы с нетерпением ожидаем открытия в Катманду Регионального центра по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Мы просили Секретариат пересмотреть проекты соглашений о принимающей стране, с тем чтобы они соответствовали дипломатической практике и положениям в отношении двух других центров.

Нищета — это явно самая закоренелая угроза для мира и человеческого достоинства, тогда как развитие — это самая сложная из задач, стоящих перед миром. Мировое сообщество должно действовать сообща для того, чтобы избавить население развивающихся стран от угроз голода, невежества, болезней и отчаяния. Мы должны создавать рабочие места и предоставлять людям возможности, с тем чтобы они могли вести достойную жизнь и строить свою деятельность в условиях мира и порядка. Непал уделяет приоритетное внимание борьбе с нищетой в своем текущем плане, сформулированном на основе документов о стратегии борьбы с нищетой. Стратегическая линия в этом плане — это широко-масштабный рост, развитие социального сектора, адресные программы и благое правление. Мы осуществляем либерализацию нашей экономики в целях содействия расширению партнерства с частным сектором, неправительственными организациями и общественными группами и расширения возможностей для иностранных инвестиций.

Улучшения в сельскохозяйственном и социальном секторах, а также в области негородской инфраструктуры составляют основу наших усилий по уменьшению уровня нищеты и по достижению устойчивого развития. Однако у Непала недостает ресурсов для достижения своих целей в области развития. Проблема с нехваткой ресурсов встала еще острее в связи с маоистским мятежом и вызванным этим экономическим кризисом. Многие другие развивающиеся страны находятся в аналогичной ситуации.

Мировое сообщество должно объединить свои силы и действовать в духе партнерства для искоренения абсолютной нищеты и стимулирования развития в развивающихся странах. Саммит тысячелетия и всемирные конференции по вопросам финансирования, устойчивого развития, ВИЧ/СПИДа и торговли заложили прочную основу для продвижения вперед. Мы должны сделать так, чтобы эти со-

глашения не потерпели неудачу на стадии осуществления.

По мере того как развивающиеся страны направляют свои усилия на достижение прогресса, их партнеры в области развития должны сдерживать свои обещания по выходу на намеченный уровень оказания помощи в области развития и по облегчению бремени задолженности бедных стран с большим долгом, включая наименее развитые страны.

Однако увеличение помощи на цели развития мало чем поможет развивающимся странам, если богатые государства не отменят субсидии для своих фермеров и не устроят свои тарифные и нетарифные барьеры на пути товаров из стран Юга. Облегчение доступа к мировым рынкам крайне важно для бедных стран в плане привлечения инвестиций, устранения узких мест в области предложения и трансформации своей экономики. В этом контексте необходимо поскорее возобновить торговые переговоры в Канкуне с тем, чтобы глобализация принесла пользу и бедным.

Правительство Его Величества признательно Всемирной торговой организации за ее решение принять Непал и Камбоджу в свой состав в качестве новых членов. Но это лишь первый шаг. Как и другие наименее развитые страны, Непал нуждается в беспопытном и свободном от квот доступе к рынкам богатых стран и в их более активной помощи, для того чтобы вырваться из капкана нищеты и интегрироваться в глобальную экономику.

Не имеющие выхода к морю развивающиеся страны сталкиваются с географическими сложностями и проблемой отдаленности от основных коридоров мировой торговли. Мы приветствуем тот факт, что в Алматинской программе действий поднимается эта проблема, и благодарим наших партнеров по транзиту и развитию за обеспечение успеха совещания на уровне министров. Мы настоятельно призываем все стороны предпринять совместные усилия по осуществлению Алматинской программы действий.

Демократия, справедливость и правопорядок — это строительные блоки, из которых складывается безопасный мир и дома, и во всем мире. С учетом этого Непал избрал плюралистическую демократию, конституционную монархию и нерушимость свобод и прав человека в качестве определяющих черт нашей нынешней конституции.

Наша приверженность этим ценностям и идеалам остается столь же прочной, как и прежде. Как только появится такая возможность, у нас будут проведены парламентские выборы, отложенные из-за маоистской угрозы, и незамедлительно будут предприняты шаги для восстановления и оживления деятельности местных властей. Правительство серьезно настроено на это.

Правительство уделяет приоритетное внимание улучшению положения женщин, детей и находящихся в неблагоприятном положении лиц, а также предотвращению торговли женщинами. Оно создало суды для несовершеннолетних, укрепило систему судов и старается предоставлять учреждениям по защите прав человека и по борьбе с коррупцией средства и ресурсы, необходимые для их работы.

Непал твердо верит в то, что мировое сообщество должно делать все возможное для содействия демократизации, обеспечения справедливости и беспристрастности мировой торговли, глобального управления и международных отношений. В этом духе мы подчеркиваем настоятельную необходимость изменения режима мировой торговли, реформирования международной финансовой системы и оказания развивающимся странам помощи в преодолении их проблем.

Говоря о справедливости, следует сказать, что почти 100 000 бутанских беженцев, проживающих в лагерях в Непале, уже более 10 лет ожидают возможности вернуться домой в условиях безопасности и достоинства. Мы надеемся, что Бутан продемонстрирует большую гибкость в ходе двухсторонних переговоров в целях скорейшего нахождения справедливого решения этого вопроса. Мы призываем международное сообщество, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), содействовать созданию благоприятных условий для решения этой вызывающей тревогу гуманитарной проблемы посредством сохранения интереса к положению беженцев и оказания и поддержки на этом решающем этапе.

Ни одна организация не может выдержать испытание временем, если она не готова проводить смелые реформы. События, предшествовавшие началу войны в Ираке, указали на слабые стороны Организации Объединенных Наций и подчеркнули насущную необходимость скорейшего осуществле-

ния Организацией сбалансированных реформ в целях придания ей большей законности не только в глазах богатых, но и с точки зрения бедных.

Мы приветствуем реформы, утвержденные в прошлом году Генеральной Ассамблеей, и поддерживаем предложение Генерального секретаря о создании группы высокого уровня для изыскания путей, которые позволили бы превратить Организацию Объединенных Наций в энергичную, эффективную и действенную Организацию, способную решать новые задачи нашего времени.

Мы считаем, что Генеральная Ассамблея должна вновь занять главенствующее место в Организации Объединенных Наций, а Экономический и Социальный Совет должен сделать свою работу более заметной и значимой для обычных людей. Для достижения этих целей мы должны не только логически обосновать повестки дня этих органов, но также обеспечить, чтобы они принимали меньше число, но более значимых резолюций — резолюций, которые могли бы быть реализованы на благо человечества.

Уже давно назрела необходимость реформирования Совета Безопасности в целях придания его работе более демократического, а его структуре более представительного характера. Непал выражает глубокую озабоченность по поводу того, что за более чем десять лет так и не удалось добиться ощутимого прогресса в решении вопроса о расширении членского состава Совета, и настоятельно призывает все государства-члены активизировать свои усилия для достижения этой цели.

По нашему мнению, Движение неприсоединения должно играть активную роль в реформировании Организации Объединенных Наций. Оно должно также тесно сотрудничать с Группой 77 в целях решения вопросов, стоящих в их совместной повестке дня, в этой и других областях.

В Южной Азии, как и в других регионах, мы рассматриваем региональное сотрудничество в качестве инструмента сотрудничества по линии Юг-Юг в целях достижения коллективного прогресса в регионе и в мире в целом. Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) руководствуется в своей деятельности именно этим стремлением. Мы надеемся, что страны нашего региона сумеют преодолеть свои политические разногласия и начнут быстро продвигаться вперед по пу

ти прогресса, с тем чтобы Южная Азия могла занять свое заслуженное место в сообществе наций.

В то время как главной и непосредственной внутригосударственной задачей нашей страны является восстановление мира, обеспечение регионального сотрудничества и построение справедливого и безопасного мира является для нас не менее важной целью. Мир был свидетелем жизнеспособности непальского народа, проявленной им в трудные периоды нашей истории. Мы преисполнены решимости преодолеть и нынешние трудности. Я призываю друзей и доброжелателей Непала к большему пониманию и расширению сотрудничества, что мы могли самостоятельно продвигаться вперед по пути мира и прогресса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Мы выслушали последнего оратора в общих прениях на данном заседании. Один из представителей попросил слова в порядке осуществления права на ответ.

Позвольте напомнить делегатам, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи, первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе — 5 минутами, и выступления осуществляются делегатами с места.

Г-н Рекейхо Гуаль (Куба) (*говорит по-испански*): Делегация Кубы внимательно выслушала выступление представителя Чешской Республики и выражает свое сожаление по поводу того, что оно было использовано для нападок на Кубу. В ходе упомянуты в данном выступлении судебных процессов, состоявшихся в марте и апреле 2003 года, несколько наемников, финансируемых и обучавшихся Соединенными Штатами в рамках осуществляемой ими политической и экономической войны против Кубы и неоднократно нарушивших наши законы, были преданы суду, и им был вынесен приговор при полном обеспечении надлежащих правовых процедур обычных судов и согласно действующим законам.

Многие уголовные кодексы в Европе и Соединенных Штатах квалифицируют такого рода поведение как «акты, совершаемые организациями, находящимися под иностранным контролем» и предусматривают за него суровые меры наказания. Во многих государствах существуют законы, запрещающие

сотрудничество с иностранными державами.

Соединенные Штаты используют Чешскую Республику в качестве инструмента против Кубы. Это неоднократно происходило в Комиссии по правам человека. Аккредитованные чешские дипломаты, парламентарии и иные посланники нередко нарушают наши законы в этих целях. Кубинское правительство сожалеет по поводу того, что в чешском выступлении даже не упоминается тот факт, что североамериканская блокада Кубы представляет собой широкомасштабное, вопиющее и систематическое нарушение прав человека кубинского народа.

До сих пор не говорится о том, что блокада приобрела более жесткий и более широкомасштабный характер, а также о том, что в Соединенных Штатах продельваются махинации с ограниченными кубинскими закупками продовольственных товаров, и что в этой стране действуют жесткие ограничения и преграды, препятствующие свободной торговле и подтверждающие геноцидный характер блокады, которая в нарушение всех норм гуманитарного права охватывает также медицинские препараты и продовольствие.

Моя делегация сожалеет по поводу того, что в чешском выступлении не были упомянуты серьезные и систематические нарушения прав человека на оккупированной кубинской территории, а именно, на военно-морской базе Гуантанамо, где Соединенные Штаты содержат в нечеловеческих условиях и подвергают пыткам так называемых незаконных комбатантов, включая детей и граждан десятков стран, в том числе европейских стран, уже более года находящихся в заточении.

Кубинская делегация считает своим долгом заявить, что страна, в которой существуют дискриминация и угнетение, создаются гетто для цыганского меньшинства, где ксенофобия, насилие и убийство иммигрантов и цыган остаются безнаказанными, где в обществе допускаются расизм и неофашизм и терпимое отношение к жестоким действиям полиции, равно как и к произвольным задержаниям демонстрантов, где задержанным не дают возможность связаться с адвокатами, а членам их семей отказывают в информации, где десятки задержанных умирают при сомнительных обстоятельствах, где законы, регулирующие проживание

постоянных жителей-иностранцев, позволяют полиции преследовать иностранных граждан, где заключенные содержатся в тюрьмах в нечеловеческих условиях и объявляют голодовки, где с каждым днем растут масштабы торговли сексуальными услугами и педофилии, такая страна не имеет никакого морального права выступать с критикой в адрес Кубы.

Заседание закрывается в 19 ч. 10 м.